

Tourismus im Kanton Bern

Le tourisme dans le canton de Berne

10

Tourismus
Tourisme
Turismo

Hotellerie und Parahotellerie
Hôtellerie et parahôtellerie

Fremdenverkehrsjaar
Année touristique

2001/2002



OFS BFS UST

Office fédéral de la statistique
Bundesamt für Statistik
Ufficio federale di statistica
Uffizi federal da statistica

Neuchâtel, 2003

Die vom Bundesamt für Statistik (BFS) herausgegebene Reihe «Statistik der Schweiz» gliedert sich in folgende Fachbereiche:

La série «Statistique de la Suisse» publiée par l'Office fédéral de la statistique (OFS) couvre les domaines suivants:

0	Statistische Grundlagen und Übersichten	0	Bases statistiques et produits généraux
1	Bevölkerung	1	Population
2	Raum und Umwelt	2	Espace et environnement
3	Arbeit und Erwerb	3	Vie active et rémunération du travail
4	Volkswirtschaft	4	Economie nationale
5	Preise	5	Prix
6	Industrie und Dienstleistungen	6	Industrie et services
7	Land- und Forstwirtschaft	7	Agriculture et sylviculture
8	Energie	8	Energie
9	Bau- und Wohnungswesen	9	Construction et logement
10	Tourismus	10	Tourisme
11	Verkehr und Nachrichtenwesen	11	Transports et communications
12	Geld, Banken, Versicherungen	12	Monnaie, banques, assurances
13	Soziale Sicherheit	13	Protection sociale
14	Gesundheit	14	Santé
15	Bildung und Wissenschaft	15	Education et science
16	Kultur, Medien, Zeitverwendung	16	Culture, médias, emploi du temps
17	Politik	17	Politique
18	Öffentliche Verwaltung und Finanzen	18	Administration et finances publiques
19	Rechtspflege	19	Droit et justice
20	Einkommen und Lebensqualität der Bevölkerung	20	Revenus et qualité de vie de la population
21	Nachhaltige Entwicklung und regionale Disparitäten	21	Développement durable et disparités régionales

Tourismus im Kanton Bern

Hotellerie und Parahotellerie
Fremdenverkehrsjaar 2001/2002

Le tourisme dans le canton de Berne

Hôtellerie et parahôtellerie
Année touristique 2001/2002

Bearbeitung
Rédaction

Ursula Jaberg
Bundesamt für Statistik / Office fédéral de la statistique

Herausgeber
Editeur

Bundesamt für Statistik
Office fédéral de la statistique

Auskunft: Hotellerie: Antonio di Nardo, Sektion Tourismus, BFS, Tél. 031 323 66 36
Parahotellerie: Ursula Jaberg, Sektion Tourismus, BFS, Tél. 031 323 68 17

Vertrieb: Bundesamt für Statistik
CH-2010 Neuchâtel
Tél. 032 713 60 60 / Fax 032 713 60 61

Bestellnummer: 079-0200

Preis: Fr. 8.–

Reihe: Statistik der Schweiz

Fachbereich: 10 Tourismus

Originaltext: Deutsch

Grafik/Layout: BFS

Copyright: BFS, Neuchâtel 2003
Abdruck – ausser für kommerzielle Nutzung –
unter Angabe der Quelle gestattet.

ISBN: 3-303-10417-4

Complément d'information: Hôtellerie: Antonio di Nardo, Section du tourisme, OFS, tél. 031 323 66 36
Parahôtellerie: Ursula Jaberg, Section du tourisme, OFS, tél. 031 323 68 17

Diffusion: Office fédéral de la statistique
CH-2010 Neuchâtel
Tél. 032 713 60 60 / Fax 032 713 60 61

Numéro de commande: 079-0200

Prix: 8 francs

Série: Statistique de la Suisse

Domaine: 10 Tourisme

Langue du texte original: Allemand

Traduction: Services linguistiques de l'OFS

Graphisme/Layout: OFS

Copyright: OFS, Neuchâtel 2003
La reproduction est autorisée, sauf à des fins commerciales,
si la source est mentionnée.

ISBN: 3-303-10417-4

Inhaltsverzeichnis

Erläuterungen	5
---------------------	---

Tabellen

1 Kanton Bern: Logiernächte nach Regionen, Herkunft der Gäste, Saisons und Beherbergungsformen, 2001/2002	7
2 Kanton Bern: Kapazität und Logiernächte nach Beherbergungsformen, in den Fremdenverkehrs Jahren 2000/2001 und 2001/2002	8
3 Kanton Bern: Logiernächte nach Herkunftsländern der Gäste und Beherbergungsformen in den Fremdenverkehrsjahren 2000/2001 und 2001/2002	9
4 Kanton Bern: Logiernächte nach Herkunftsländern der Gäste und Beherbergungsformen in den Winterhalbjahren 2000/2001 und 2001/2002	10
5 Kanton Bern: Logiernächte nach Herkunftsländern der Gäste und Beherbergungsformen in den Sommerhalbjahren 2001 und 2002	11
6 Kanton Bern: Logiernächte nach Herkunftsländern der Gäste und Beherbergungsformen im Fremdenverkehrsjahr 2001/2002	12
7 Kanton Bern: Logiernächte nach Herkunftsländern der Gäste und Beherbergungsformen im Winterhalbjahr 2001/2002	13
8 Kanton Bern: Logiernächte nach Herkunftsländern der Gäste und Beherbergungsformen im Sommerhalbjahr 2002	14
9 Berner Oberland: Kapazität und Logiernächte nach Beherbergungsformen, in den Fremdenverkehrsjahren 2000/2001 und 2001/2002	15
10 Berner Oberland: Logiernächte nach Herkunftsländern der Gäste und Beherbergungsformen in den Fremdenverkehrsjahren 2000/2001 und 2001/2002	16
11 Berner Oberland: Logiernächte nach Herkunftsländern der Gäste und Beherbergungsformen in den Winterhalbjahren 2000/2001 und 2001/2002	17

Table des matières

Explications	5
--------------------	---

Tableaux

1 Canton de Berne: Nuitées selon la région, le domicile des hôtes, la saison et la forme d'hébergement en 2001/2002	7
2 Canton de Berne: Capacité d'accueil et nuitées des diverses formes d'hébergement, années touristiques 2000/2001 et 2001/2002	8
3 Canton de Berne: Nuitées d'après le pays de domicile des hôtes et les formes d'hébergement, années touristiques 2000/2001 et 2001/2002	9
4 Canton de Berne: Nuitées d'après le pays de domicile des hôtes et les formes d'hébergement, semestres d'hiver 2000/2001 et 2001/2002	10
5 Canton de Berne: Nuitées d'après le pays de domicile des hôtes et les formes d'hébergement, semestres d'été 2001 et 2002	11
6 Canton de Berne: Nuitées d'après le pays de domicile des hôtes et les formes d'hébergement, année touristique 2001/2002 ..	12
7 Canton de Berne: Nuitées d'après le pays de domicile des hôtes et les formes d'hébergement, semestre d'hiver 2001/2002 ..	13
8 Canton de Berne: Nuitées d'après le pays de domicile des hôtes et les formes d'hébergement, semestre d'été 2002	14
9 Oberland bernois: Capacité d'accueil et nuitées des diverses formes d'hébergement, années touristiques 2000/2001 et 2001/2002	15
10 Oberland bernois: Nuitées d'après le pays de domicile des hôtes et les formes d'hébergement, années touristiques 2000/2001 et 2001/2002	16
11 Oberland bernois: Nuitées d'après le pays de domicile des hôtes et les formes d'hébergement, semestres d'hiver 2000/2001 et 2001/2002	17

12	Berner Oberland: Logiernächte nach Herkunftsländern der Gäste und Beherbergungsformen in den Sommerhalbjahren 2001 und 2002	18	12	Oberland bernois: Nuitées d'après le pays de domicile des hôtes et les formes d'hébergement, semestres d'été 2001 et 2002	18
13	Berner Oberland: Logiernächte nach Herkunftsländern der Gäste und Beherbergungsformen im Fremdenverkehrsjahr 2001/2002 ..	19	13	Oberland bernois: Nuitées d'après le pays de domicile des hôtes et les formes d'hébergement, année touristique 2001/2002 ..	19
14	Berner Oberland: Logiernächte nach Herkunftsländern der Gäste und Beherbergungsformen im Winterhalbjahr 2001/2002	20	14	Oberland bernois: Nuitées d'après le pays de domicile des hôtes et les formes d'hébergement, semestre d'hiver 2001/2002 ..	20
15	Berner Oberland: Logiernächte nach Herkunftsländern der Gäste und Beherbergungsformen im Sommerhalbjahr 2002	21	15	Oberland bernois: Nuitées d'après le pays de domicile des hôtes et les formes d'hébergement, semestre d'été 2002	21
16	Berner Mittelland: Kapazität und Logiernächte nach Beherbergungsformen in den Fremdenverkehrsjahren 2000/2001 und 2001/2002	22	16	Mittelland bernois: Capacité d'accueil et nuitées des diverses formes d'hébergement, années touristiques 2000/2001 et 2001/2002	22
17	Berner Mittelland: Logiernächte nach Herkunftsländern der Gäste und Beherbergungsformen in den Fremdenverkehrsjahren 2000/2001 und 2001/2002	23	17	Mittelland bernois: Nuitées d'après le pays de domicile des hôtes et les formes d'hébergement, années touristiques 2000/2001 et 2001/2002	23
18	Berner Mittelland: Logiernächte nach Herkunftsländern der Gäste und Beherbergungsformen im Fremdenverkehrsjahr 2001/2002 ..	24	18	Mittelland bernois: Nuitées d'après le pays de domicile des hôtes et les formes d'hébergement, année touristique 2001/2002 ..	24
19	Berner Jura: Kapazität und Logiernächte nach Beherbergungsformen in den Fremdenverkehrsjahren 2000/2001 und 2001/2002	25	19	Jura bernois: Capacité d'accueil et nuitées des diverses formes d'hébergement, années touristiques 2000/2001 et 2001/2002 ..	25
20	Berner Jura: Logiernächte nach Herkunftsländern der Gäste und Beherbergungsformen in den Fremdenverkehrsjahren 2000/2001 und 2001/2002	26	20	Jura bernois: Nuitées d'après le pays de domicile des hôtes et les formes d'hébergement, années touristiques 2000/2001 et 2001/2002	26
21-28	Beherbergungskapazität und Logiernächte in Fremdenverkehrsorten, im Fremdenverkehrsjahr 2001/2002	27	21 à 28	Capacité d'accueil et nuitées de quelques lieux touristiques, année touristique 2001/2002	27
29-44	Retrospektive Tabellen	35	29 à 44	Tableaux rétrospectifs	35

Erläuterungen zur schweizerischen Fremdenverkehrsstatistik und zu den Tabellen

1 Gesetzliche Grundlagen

Bundesstatistikgesetz vom 9. Oktober 1992; Verordnung über die Durchführung von statistischen Erhebungen des Bundes vom 30. Juni 1993.

2 Erhebungsbereich

2.1 Hotel- und Kurbetriebe

Ganze Schweiz, Betriebe mit mindestens drei Gastbetten in Feriengebieten und Städten bzw. mit mindestens fünf Gastbetten in den übrigen Landesteilen.

2.2 Ferienhäuser und -wohnungen, Privatzimmer (Privatquartiere)

Vollständige Erfassung der Gäste in den Kantonen Bern, Obwalden, Graubünden, Tessin, Wallis, sowie ausgewählte Orte in den Kantonen Appenzell A.Rh., St. Gallen und Glarus. Sie machen knapp drei Viertel des gesamtschweizerischen Logiernächteumfangs aus. Die Nachfrage auf Landesebene muss geschätzt werden.

2.3 Zelt-, Wohnwagenplätze, Gruppenunterkünfte, Jugendherbergen

Vollständige Erfassung des Angebots und der Nachfrage auf Landesebene.

Ende der Fremdenverkehrssaison 1992/93 wurde die Parahotellerieestatistik aus finanziellen Gründen aufgehoben. Am 1. Mai 1996 wurde sie in leicht veränderter Form wieder eingeführt.

3 Grundbegriffe

3.1 Ankünfte

Zahl der zur Übernachtung angekommenen Gäste (einschliesslich Kinder) in den Hotel und Kurbetrieben. Die Ankünfte werden in der Parahotellerie seit 1996 nicht mehr erfasst.

3.2 Logiernächte

Zahl der durch die Gäste (einschliesslich Kinder) verbrachten Übernachtungen.

Explications relatives à la statistique suisse du tourisme

1 Bases légales

La loi sur la statistique fédérale du 9 octobre 1992; l'ordonnance concernant l'exécution des relevés statistiques fédéraux du 30 juin 1993

2 Domaine des relevés

2.1 Hôtels et établissements de cure

Dans toute la Suisse: établissements comptant au moins 3 lits d'hôtes dans les régions touristiques et les villes et 5 dans les autres régions du pays.

2.2 Maisons et appartements de vacances, chambres privées

Relevé exhaustif des hôtes dans les cantons de Berne, Obwald, Grisons, Tessin, Valais, ainsi que dans quelques lieux sélectionnés dans les cantons d'Appenzell Rh.-Ext., St-Gall et de Glaris. Ces cantons enregistrent environ les 3/4 du volume des nuitées de toute la Suisse. La demande à l'échelle du pays doit, elle, être estimée.

2.3 Terrains de camping, hébergements collectifs, auberges de jeunesse

Relevé exhaustif de l'offre et de la demande à l'échelle du pays.

A la fin de l'année touristique 1992/93, la statistique de la parahôtellerie fut supprimée pour des raisons financières. Elle a été réintroduite le 1er mai 1996, sous une forme légèrement différente.

3 Notions fondamentales

3.1 Arrivées

Nombre d'hôtes (enfants y compris) arrivés pour passer une ou plusieurs nuits dans les hôtels et les établissements de cure. Les arrivées ne sont plus enregistrées dans la statistique de la parahôtellerie depuis 1996.

3.2 Nuitées

Nombre de nuits passées par les hôtes (enfants y compris) dans les différents types d'établissement.

3.3 Herkunftsland der Gäste:

Land des ständigen Wohnsitzes.

3.4 Kapazität (Betten/Schlafplätze)

Bei allen in den nachstehenden Tabellen aufgeführten Angebotsangaben handelt es sich um die Gesamtzahl der in geöffneten und geschlossenen Betrieben vorhandenen Gastbetten bzw. Schlafplätze. Das der Kundschaft jeweils tatsächlich zur Auswahl stehende Angebot liegt – je nach Beherbergungsform und Jahreszeit – mehr oder weniger deutlich unter dem angegebenen Wert.

Die Kapazitätsangaben der Hotel-, Kurbetriebe, Campingplätze, Kollektivunterkünfte und Jugendherbergen werden laufend erhoben, während das Bettenangebot im Sektor «Privatquartiere» nur periodisch – im Kanton Bern letztmals im Jahr 2000 – erfasst wird. Die für diesen Bereich ermittelten Kapazitäten sind zudem nur als Annäherungswerte zu betrachten, da deren lückenlose Ermittlung aus verschiedenen Gründen mit vertretbarem Aufwand nicht möglich ist.

4 Geographische Begriffe

Berner Oberland

Amtsbezirke Frutigen, Interlaken, Niedersimmental, Oberhasli, Obersimmental, Saanen, Thun

Berner Mittelland

Amtsbezirke Aarberg, Aarwangen, Bern, Biel, Büren, Burgdorf, Erlach, Fraubrunnen, Konolfingen, Laupen, Nidau, Schwarzenburg, Seftigen, Signau, Trachselwald, Wangen

Berner Jura

Amtsbezirke Courtelary, Moutier, La Neuveville

5 Verschiedenes

5.1 Zeitperioden

Winterhalbjahr: November bis April

Sommerhalbjahr: Mai bis Oktober

Fremdenverkehrsjahr: November bis Oktober

5.2 Zeichenerklärung zu den Tabellen

- es kommt nichts vor (Wert genau Null).

0 oder 0,0 Grösse, die kleiner ist als die Hälfte der kleinsten verwendeten Einheit.

* Zahlenangabe unterbleibt aus Gründen des Datenschutzes.

... Zahlen nicht bekannt, gegenstandslos oder aus statistischen Gründen nicht aufgeführt.

3.3 Pays de domicile

Pays où sont domiciliés les hôtes.

3.4 Capacités (lits et places)

Toutes les données concernant l'offre présentées dans les tableaux suivants portent sur la totalité des lits ou places existant dans les établissements ouverts et fermés. L'offre dont la clientèle dispose effectivement se situe – selon le mode d'hébergement et la saison – plus ou moins nettement en-dessous du chiffre indiqué.

Les données concernant les capacités des hôtels, établissements de cure, terrains de camping, hébergements collectifs et auberges de jeunesse sont relevées à intervalles réguliers, tandis que l'offre du secteur «quartiers privés» ne l'est que périodiquement – en 2000 pour la dernière fois dans le canton de Berne. Il faut, en outre, considérer les chiffres indiqués pour ce secteur comme des valeurs approximatives, du fait, entre autres raisons, qu'un relevé exhaustif exigerait un investissement bien trop important.

4 Notions géographiques

Oberland bernois

districts de Frutigen, Interlaken, Niedersimmental, Oberhasli, Obersimmental, Saanen et Thoune

Mittelland bernois

districts d'Aarberg, Aarwangen, Berne, Bienne, Büren, Burgdorf, Cerlier, Fraubrunnen, Konolfingen, Laupen, Nidau, Schwarzenburg, Seftigen, Signau, Trachselwald, Wangen

Jura bernois

districts Courtelary, Moutier et La Neuveville

5 Divers

5.1 Saisons

Semestre d'hiver: de novembre à avril

Semestre d'été: de mai à octobre

Année touristique: de novembre à octobre

5.2 Explication des signes

- rien à signaler (chiffre = zéro)

0 ou 0,0 chiffre inférieur à la moitié de l'unité la plus petite utilisée

* chiffre non reproduit pour des raisons tenant à la protection des données

... chiffre non connu, sans objet ou non mentionné pour des raisons d'ordre statistique

Kanton Bern: Logiernächte nach Regionen, Herkunft der Gäste, Saisons und Beherbergungsformen, 2001/2002¹⁾
Canton de Berne: Nuitées selon la région, la provenance des hôtes, la saison et la forme d'hébergement, en 2001/2002¹⁾

1 Regionen / Régions Herkunft der Gäste / Provenance des hôtes	Hotel- und Kurbetriebe Hôtellerie, établissements de cure	Parahotellerie / Parahôtellerie					Insgesamt
		Ferienhäuser, und -wohnungen ³⁾	Zelt-, Wohn- wagenplätze	Gruppenunter- künfte	Jugendherbergen SJH	Total	En tout
		Maisons, app. de vacances ³⁾	Campings, caravaning	Hébergements collectifs	Auberges de jeunesse AJS		
Oberland	3 383 696	1 539 877	594 294	1 119 475	63 909	3 317 555	6 701 251
Gäste aus dem Inland							
Hôtes du pays	1 514 874	849 737	288 332	678 849	30 595	1 847 513	3 362 387
Gäste aus dem Ausland							
Hôtes de l'étranger	1 868 822	690 140	305 962	440 626	33 314	1 470 042	3 338 864
Wintersaison ²⁾							
Semestre d'hiver ²⁾	1 338 985	736 201	133 811	479 587	18 555	1 368 154	2 707 139
Sommersaison ²⁾							
Semestre d'été ²⁾	2 044 711	803 676	460 483	639 888	45 354	1 949 401	3 994 112
Mittelland	1 173 659	30 534	394 341	233 021	36 439	694 335	1 867 994
Gäste aus dem Inland							
Hôtes du pays	749 379	30 534	355 411	195 181	13 118	594 244	1 343 623
Gäste aus dem Ausland							
Hôtes de l'étranger	424 280	-	38 930	37 840	23 321	100 091	524 371
Wintersaison ²⁾							
Semestre d'hiver ²⁾	452 893	4 722	47 180	59 076	11 582	122 560	575 453
Sommersaison ²⁾							
Semestre d'été ²⁾	720 766	25 812	347 161	173 945	24 857	571 775	1 292 541
Jura	52 049	6 462	27 530	55 348	-	89 340	141 389
Gäste aus dem Inland							
Hôtes du pays	41 975	6 462	24 820	52 021	-	83 303	125 278
Gäste aus dem Ausland							
Hôtes de l'étranger	10 074	-	2 710	3 327	-	6 037	16 111
Wintersaison ²⁾							
Semestre d'hiver ²⁾	16 645	654	5 018	13 464	-	19 136	35 781
Sommersaison ²⁾							
Semestre d'été ²⁾	35 404	5 808	22 512	41 884	-	70 204	105 608
Kanton Bern	4 609 404	1 576 873	1 016 165	1 407 844	100 348	4 101 230	8 710 634
Gäste aus dem Inland							
Hôtes du pays	2 306 228	886 733	668 563	926 051	43 713	2 525 060	4 831 288
Gäste aus dem Ausland							
Hôtes de l'étranger	2 303 176	690 140	347 602	481 793	56 635	1 576 170	3 879 346
Wintersaison ²⁾							
Semestre d'hiver ²⁾	1 808 523	741 577	186 009	552 127	30 137	1 509 850	3 318 373
Sommersaison ²⁾							
Semestre d'été ²⁾	2 800 881	835 296	830 156	855 717	70 211	2 591 380	5 392 261

¹⁾ November bis Oktober / novembre à octobre

²⁾ Winterhalbjahr: November bis April; Sommerhalbjahr: Mai bis Oktober / Semestre d'hiver: novembre à avril; semestre d'été: mai à octobre

³⁾ Nur statistisch nachgewiesene Logiernächte, d.h. ohne Logiernächte der Eigentümer und Dauermieter von Zweitresidenzen (Eigenheimtourismus)
Uniquement les nuitées figurant dans la statistique; celles des propriétaires permanents de résidences secondaires («tourisme chez soi») ne sont pas comptées

Kanton Bern: Kapazität und Logiernächte nach Beherbergungsformen, in den Fremdenverkehrsjahren 2000/2001 und 2001/2002 (November bis Oktober)
Canton de Berne: Capacité d'accueil et nuitées des diverses formes d'hébergement, années touristiques 2000/2001 et 2001/2002 (novembre à octobre)

2 Beherbergungsformen Formes d'hébergement	Kapazität Capacité 31.10.02	Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays			Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger			Alle Gäste / Tous les hôtes		
		2000/2001	2001/2002	Veränderung in % Variation en %	2000/2001	2001/2002	Veränderung in % Variation en %	2000/2001	2001/2002	Veränderung in % Variation en %
Hotel-, Kurbetriebe										
Hôtellerie, établissements de cure	36 311	2 165 522	2 306 228	6,5	2 569 229	2 303 176	-10,4	4 734 751	4 609 404	-2,6
Hotellerie / Hôtellerie	35 745	2 032 668	2 166 296	6,6	2 569 221	2 303 138	-10,4	4 601 889	4 489 434	-2,9
Kurbetriebe / Etablissements de cure	566	132 854	139 932	5,3	8	38	375,0	132 862	139 970	5,3
Parahotellerie / Parahôtellerie	111 285	2 456 930	2 525 060	2,8	1 619 051	1 576 170	-2,6	4 075 981	4 101 230	0,6
Ferienhäuser, -wohnungen										
Maisons et app. de vacances	30 416	876 636	886 733	1,2	722 650	690 140	-4,5	1 599 286	1 576 873	-1,4
Zelt-, Wohnwagenplätze / Camping, caravanning ..	32 238	655 302	668 563	2,0	352 688	347 602	-1,4	1 007 990	1 016 165	0,8
Gruppenunterkünfte / Hébergement collectif	47 913	881 472	926 051	5,1	486 483	481 793	-1,0	1 367 955	1 407 844	2,9
Jugendherbergen / Auberges de jeunesse	718	43 520	43 713	0,4	57 230	56 635	-1,0	100 750	100 348	-0,4
Gesamttotal / En tout	147 596	4 622 452	4 831 288	4,5	4 188 280	3 879 346	-7,4	8 810 732	8 710 634	-1,1

Kanton Bern: Logiernächte nach Herkunftsländern der Gäste und Beherbergungsformen in den Fremdenverkehrsjahren 2000/2001 und 2001/2002

(November bis Oktober)

Canton de Berne: Nuitées d'après le pays de domicile des hôtes et les formes d'hébergement, années touristiques 2000/2001 et 2001/2002 (novembre à octobre)

3 Herkunftsländer der Gäste Pays de domicile des hôtes	Hotel-, Kurbetriebe Hôtellerie, établissements de cure		Parahotellerie Parahôtellerie		Insgesamt En tout		Veränderung gegenüber Vorjahr Variation par rapport à l'année précédente	
	2000/2001	2001/2002	2000/2001	2001/2002	2000/2001	2001/2002	Absolut / absolue	in % / en %
Deutschland	718 063	656 478	745 958	706 885	1 464 021	1 363 363	- 100 658	-6,9
Frankreich	130 624	110 037	56 698	57 096	187 322	167 133	- 20 189	-10,8
Italien	59 927	57 414	29 592	31 170	89 519	88 584	- 935	-1,0
Österreich	36 966	37 889	9 407	8 663	46 373	46 552	179	0,4
Vereinigtes Königreich	447 185	419 951	138 875	148 027	586 060	567 978	- 18 082	-3,1
Niederlande	148 447	133 204	283 364	274 033	431 811	407 237	- 24 574	-5,7
Belgien	62 502	53 499	33 196	34 075	95 698	87 574	- 8 124	-8,5
Luxemburg	23 365	20 873	6 610	7 480	29 975	28 353	- 1 622	-5,4
Skandinavien	33 299	28 625	19 163	17 885	52 462	46 510	- 5 952	-11,3
Übriges Europa	122 461	121 343	72 244	76 316	194 705	197 659	2 954	1,5
Europa, total	1 782 839	1 639 313	1 395 107	1 361 630	3 177 946	3 000 943	- 177 003	-5,6
USA	288 525	215 176	107 525	100 279	396 050	315 455	- 80 595	-20,3
Kanada	17 295	13 507	15 120	13 130	32 415	26 637	- 5 778	-17,8
Übriges Amerika	21 710	17 585	5 956	4 903	27 666	22 488	- 5 178	-18,7
Amerika, total	327 530	246 268	128 601	118 312	456 131	364 580	- 91 551	-20,1
Afrika, total	21 075	15 426	6 252	4 863	27 327	20 289	- 7 038	-25,8
Asien, total	421 146	387 224	53 402	56 913	474 548	444 137	- 30 411	-6,4
Australien, Ozeanien	16 639	14 945	35 689	34 452	52 328	49 397	- 2 931	-5,6
Aussereuropa, total	786 390	663 863	223 944	214 540	1 010 334	878 403	- 131 931	-13,1
Ausland, total	2 569 229	2 303 176	1 619 051	1 576 170	4 188 280	3 879 346	- 308 934	-7,4
Schweiz	2 165 522	2 306 228	2 456 930	2 525 060	4 622 452	4 831 288	208 836	4,5
Gesamttotal	4 734 751	4 609 404	4 075 981	4 101 230	8 810 732	8 710 634	- 100 098	-1,1

Kanton Bern Logiernächte nach Herkunftsländern der Gäste und Beherbergungsformen in den Winterhalbjahren 2000/2001 und 2001/2002 (November bis April)
Canton de Berne: Nuitsées d'après le pays de domicile des hôtes et les formes d'hébergement, semestres d'hiver 2000/2001 et 2001/2002 (novembre à avril)

4 Herkunftsländer der Gäste Pays de domicile des hôtes	Hotel-, Kurbetriebe Hôtellerie, établissements de cure		Parahôtellerie Parahôtellerie		Insgesamt En tout		Veränderung gegenüber Vorjahr Variation par rapport à l'année précédente	
	2000/2001	2001/2002	2000/2001	2001/2002	2000/2001	2001/2002	Absolut / absolue	in % / en %
Allemagne	323 838	285 662	311 421	303 431	635 259	589 093	- 46 166	-7,3
France	59 089	55 130	20 321	21 001	79 410	76 131	- 3 279	-4,1
Italie	24 342	23 982	6 730	6 694	31 072	30 676	- 396	-1,3
Autriche	16 171	14 201	1 753	1 839	17 924	16 040	- 1 884	-10,5
Royaume-Uni	166 203	161 817	35 724	30 980	201 927	192 797	- 9 130	-4,5
Pays-Bas	72 157	66 346	71 269	68 753	143 426	135 099	- 8 327	-5,8
Belgique	33 023	28 774	13 538	14 207	46 561	42 981	- 3 580	-7,7
Luxembourg	15 411	13 500	3 171	2 655	18 582	16 155	- 2 427	-13,1
Scandinavie	16 007	12 937	4 619	4 263	20 626	17 200	- 3 426	-16,6
Autre pays d'Europe	52 372	51 930	12 547	15 444	64 919	67 374	2 455	3,8
Europe, total	778 613	714 279	481 093	469 267	1 259 706	1 183 546	- 76 160	-6,0
USA	84 031	62 642	21 916	20 564	105 947	83 206	- 22 741	-21,5
Canada	5 700	3 953	3 062	2 430	8 762	6 383	- 2 379	-27,2
Autres pays d'Amérique	8 064	6 623	2 272	1 282	10 336	7 905	- 2 431	-23,5
Amerique, total	97 795	73 218	27 250	24 276	125 045	97 494	- 27 551	-22,0
Afrique, total	10 642	6 508	1 875	1 219	12 517	7 727	- 4 790	-38,3
Asie, total	77 054	61 980	7 697	9 309	84 751	71 289	- 13 462	-15,9
Australie, Océanie	5 837	5 155	6 390	5 077	12 227	10 232	- 1 995	-16,3
Pays extra-européens, total	191 328	146 861	43 212	39 881	234 540	186 742	- 47 798	-20,4
Etranger, total	969 941	861 140	524 305	509 148	1 494 246	1 370 288	- 123 958	-8,3
Suisse	924 532	947 383	983 465	1 000 702	1 907 997	1 948 085	40 088	2,1
Total général	1 894 473	1 808 523	1 507 770	1 509 850	3 402 243	3 318 373	- 83 870	-2,5

Kanton Bern: Logiernächte nach Herkunftsländern der Gäste und Beherbergungsformen in den Sommerhalbjahren 2001 und 2002 (Mai bis Oktober)
Canton de Berne: Nuitées d'après le pays de domicile des hôtes et les formes d'hébergement, semestres d'été 2001 et 2002 (mai à octobre)

5 Herkunftsländer der Gäste Pays de domicile des hôtes	Hotel-, Kurbetriebe Hôtellerie, établissements de cure		Parahotellerie Parahôtellerie		Insgesamt En tout		Veränderung gegenüber Vorjahr Variation par rapport à l'année précédente	
	2001	2002	2001	2002	2001	2002	Absolut / absolue	in % / en %
Deutschland	394 225	370 816	434 537	403 454	828 762	774 270	- 54 492	-6,6
Frankreich	71 535	54 907	36 377	36 095	107 912	91 002	- 16 910	-15,7
Italien	35 585	33 432	22 862	24 476	58 447	57 908	- 539	-0,9
Österreich	20 795	23 688	7 654	6 824	28 449	30 512	2 063	7,3
Vereinigtes Königreich	280 982	258 134	103 151	117 047	384 133	375 181	- 8 952	-2,3
Niederlande	76 290	66 858	212 095	205 280	288 385	272 138	- 16 247	-5,6
Belgien	29 479	24 725	19 658	19 868	49 137	44 593	- 4 544	-9,2
Luxemburg	7 954	7 373	3 439	4 825	11 393	12 198	805	7,1
Skandinavien	17 292	15 688	14 544	13 622	31 836	29 310	- 2 526	-7,9
Übriges Europa	70 089	69 413	59 697	60 872	129 786	130 285	499	0,4
Europa, total	1 004 226	925 034	914 014	892 363	1 918 240	1 817 397	- 100 843	-5,3
USA	204 494	152 534	85 609	79 715	290 103	232 249	- 57 854	-19,9
Kanada	11 595	9 554	12 058	10 700	23 653	20 254	- 3 399	-14,4
Übriges Amerika	13 646	10 962	3 684	3 621	17 330	14 583	- 2 747	-15,9
Amerika, total	229 735	173 050	101 351	94 036	331 086	267 086	- 64 000	-19,3
Afrika, total	10 433	8 918	4 377	3 644	14 810	12 562	- 2 248	-15,2
Asien, total	344 092	325 244	45 705	47 604	389 797	372 848	- 16 949	-4,3
Australien, Ozeanien	10 802	9 790	29 299	29 375	40 101	39 165	- 936	-2,3
Aussereuropa, total	595 062	517 002	180 732	174 659	775 794	691 661	- 84 133	-10,8
Ausland, total	1 599 288	1 442 036	1 094 746	1 067 022	2 694 034	2 509 058	- 184 976	-6,9
Schweiz	1 240 990	1 358 845	1 473 465	1 524 358	2 714 455	2 883 203	168 748	6,2
Gesamttotal	2 840 278	2 800 881	2 568 211	2 591 380	5 408 489	5 392 261	- 16 228	-0,3

Kanton Bern: Logiernächte nach Herkunftsländern der Gäste und Beherbergungsformen im Fremdenverkehrsjaar 2001/2002 (November bis Oktober)
Canton de Berne: Nuits d'après le pays de domicile des hôtes et les formes d'hébergement, année touristique 2001/2002 (novembre à octobre)

	Hotel-, Kurbetriebe		Hôtellerie, établissements de cure		Parahôtellerie 2001/2002						Parahôtellerie 2001/2002	
	Hôtellerie, établissements de cure		Hôtellerie, établissements de cure		Parahôtellerie 2001/2002		Parahôtellerie 2001/2002				Parahôtellerie 2001/2002	
	2001/2002	Veränderung gegenüber dem Vorjahr Variation par rapport à l'année précédente	absolut absolue	in % en %	Ferienhäuser, -wohnungen Maisons et appartements de vacances	Zelt-, Wohnwagenplätze Campings, caravanning	Gruppenunterkünfte Hébergements collectifs	Jugendherbergen SJH Auberges de jeunesse AJS	Total	Veränderung gegenüber dem Vorjahr Variation par rapport à l'année précédente	absolut absolue	in % en %
6												
Herkunftsländer der Gäste Pays de domicile des hôtes												
Allemanne	656 478	- 61 585	- 61 585	-8,6	410 900	101 933	181 123	12 929	706 885	- 39 073	- 39 073	-5,2
France	110 037	- 20 587	- 20 587	-15,8	26 082	12 758	16 723	1 533	57 096	398	398	0,7
Italie	57 414	- 2 513	- 2 513	-4,2	7 447	6 501	15 900	1 322	31 170	1 578	1 578	5,3
Autriche	37 889	923	923	2,5	1 731	2 611	3 857	464	8 663	- 744	- 744	-7,9
Royaume-Uni	419 951	- 27 234	- 27 234	-6,1	33 974	48 242	62 128	3 683	148 027	9 152	9 152	6,6
Pays-Bas	133 204	- 15 243	- 15 243	-10,3	130 871	125 523	15 825	1 814	274 033	- 9 331	- 9 331	-3,3
Belgique	53 499	- 9 003	- 9 003	-14,4	17 271	5 700	10 643	461	34 075	879	879	2,6
Luxembourg	20 873	- 2 492	- 2 492	-10,7	3 685	841	2 880	74	7 480	870	870	13,2
Scandinavie	28 625	- 4 674	- 4 674	-14,0	5 395	5 357	6 005	1 128	17 885	- 1 278	- 1 278	-6,7
Autre pays d'Europe	121 343	- 1 118	- 1 118	-0,9	15 574	19 989	31 179	9 574	76 316	4 072	4 072	5,6
Europe, total	1 639 313	- 143 526	- 143 526	-8,1	652 930	329 455	346 263	32 982	1 361 630	- 33 477	- 33 477	-2,4
USA	215 176	- 73 349	- 73 349	-25,4	22 234	3 694	69 101	5 250	100 279	- 7 246	- 7 246	-6,7
Canada	13 507	- 3 788	- 3 788	-21,9	1 458	1 744	8 471	1 457	13 130	- 1 990	- 1 990	-13,2
Autres pays d'Amérique	17 585	- 4 125	- 4 125	-19,0	989	384	1 770	1 760	4 903	- 1 053	- 1 053	-17,7
Amérique, total	246 268	- 81 262	- 81 262	-24,8	24 681	5 822	79 342	8 467	118 312	- 10 289	- 10 289	-8,0
Afrique, total	15 426	- 5 649	- 5 649	-26,8	1 656	315	2 426	466	4 863	- 1 389	- 1 389	-22,2
Asie, total	387 224	- 33 922	- 33 922	-8,1	8 900	8 126	27 812	12 075	56 913	3 511	3 511	6,6
Australie, Océanie	14 945	- 1 694	- 1 694	-10,2	1 973	3 884	25 950	2 645	34 452	- 1 237	- 1 237	-3,5
Pays extra-européens, total	663 863	- 122 527	- 122 527	-15,6	37 210	18 147	135 530	23 653	214 540	- 9 404	- 9 404	-4,2
Etranger, total	2 303 176	- 266 053	- 266 053	-10,4	690 140	347 602	481 793	56 635	1 576 170	- 42 881	- 42 881	-2,6
Suisse	2 306 228	140 706	140 706	6,5	886 733	668 563	926 051	43 713	2 525 060	68 130	68 130	2,8
Total général	4 609 404	- 125 347	- 125 347	-2,6	1 576 873	1 016 165	1 407 844	100 348	4 101 230	25 249	25 249	0,6

Kanton Bern: Logiernächte nach Herkunftsländern der Gäste und Beherbergungsformen im Winterhalbjahr 2001/2002 (November bis April)
Canton de Berne: Nuits d'après le pays de domicile des hôtes et les formes d'hébergement, semestre d'hiver 2001/2002 (novembre à avril)

7 Herkunftsländer der Gäste Pays de domicile des hôtes	Hotel-, Kurbetriebe Hôtellerie, établissements de cure			Parahotellerie 2001/2002 Parahôtellerie 2001/2002								
	2002	Veränderung gegenüber dem Vorjahr Variation par rapport à l'année précédente		Ferienhäuser, -wohnungen Maisons et appartements de vacances	Zeit-, Wohn- wagenplätze Campings, caravaning	Gruppen- unterkünfte Hébergements collectifs	Jugend- herbergen SJH Auberges de jeunesse AJS	Total	Veränderung gegenüber dem Vorjahr Variation par rapport à l'année précédente			
		in % en %							absolut absolue	in % en %		
Deutschland	285 662	- 38 176	-11,8	176 271	24 607	97 046	5 507	303 431	- 7 990	-2,6		
Frankreich	55 130	- 3 959	-6,7	11 026	1 584	7 813	578	21 001	680	3,3		
Italien	23 982	- 360	-1,5	2 272	297	3 590	535	6 694	- 36	-0,5		
Österreich	14 201	- 1 970	-12,2	387	19	1 355	78	1 839	86	4,9		
Vereinigtes Königreich	161 817	- 4 386	-2,6	12 379	1 966	15 657	978	30 980	- 4 744	-13,3		
Niederlande	66 346	- 5 811	-8,1	52 529	9 552	6 244	428	68 753	- 2 516	-3,5		
Belgien	28 774	- 4 249	-12,9	8 101	485	5 510	111	14 207	669	4,9		
Luxemburg	13 500	- 1 911	-12,4	1 786	419	402	48	2 655	- 516	-16,3		
Skandinavien	12 937	- 3 070	-19,2	2 730	93	1 075	365	4 263	- 356	-7,7		
Übriges Europa	51 930	- 442	-0,8	5 648	508	7 359	1 929	15 444	2 897	23,1		
Europa, total	714 279	- 64 334	-8,3	273 129	39 530	146 051	10 557	469 267	- 11 826	-2,5		
USA	62 642	- 21 389	-25,5	3 070	335	16 081	1 078	20 564	- 1 352	-6,2		
Kanada	3 953	- 1 747	-30,6	139	264	1 568	459	2 430	- 632	-20,6		
Übriges Amerika	6 623	- 1 441	-17,9	356	2	331	593	1 282	- 990	-43,6		
Amerika, total	73 218	- 24 577	-25,1	3 565	601	17 980	2 130	24 276	- 2 974	-10,9		
Afrika, total	6 508	- 4 134	-38,8	607	-	459	153	1 219	- 656	-35,0		
Asien, total	61 980	- 15 074	-19,6	1 670	24	5 012	2 603	9 309	1 612	20,9		
Australien, Ozeanien	5 155	- 682	-11,7	560	838	2 893	786	5 077	- 1 313	-20,5		
Aussereuropa, total	146 861	- 44 467	-23,2	6 402	1 463	26 344	5 672	39 881	- 3 331	-7,7		
Ausland, total	861 140	- 108 801	-11,2	279 531	40 993	172 395	16 229	509 148	- 15 157	-2,9		
Schweiz	947 383	22 851	2,5	462 046	145 016	379 732	13 908	1 000 702	17 237	1,8		
Gesamttotal	1 808 523	- 85 950	-4,5	741 577	186 009	552 127	30 137	1 509 850	2 080	0,1		

Kanton Bern: Logiernächte nach Herkunftsländern der Gäste und Beherbergungsformen im Sommerhalbjahr 2002 (Mai bis Oktober)
Canton de Berne: Nuitées d'après le pays de domicile des hôtes et les formes d'hébergement, semestre d'été 2002 (mai à octobre)

8 Herkunftsländer der Gäste Pays de domicile des hôtes	Hotel-, Kurbetriebe Hôtellerie, établissements de cure		Parahotellerie 2001/2002 Parahôtellerie 2001/2002						Veränderung gegenüber dem Vorjahr Variation par rapport à l'année précédente		
	2002	Veränderung gegenüber dem Vorjahr à l'année précédente	Ferienhäuser, -wohnungen Maisons et appartements de vacances		Zeit-, Wohn- wagenplätze Campings, caravanning	Gruppen- unterkünfte Hébergements collectifs	Jugend- herbergen SJH Auberges de jeunesse AUS	Total	Veränderung gegenüber dem Vorjahr à l'année précédente		
			absolut absolue	in % en %					absolut absolue	in % en %	
Allemagne	370 816	- 23 409	-5,9	234 629	77 326	84 077	7 422	403 454	- 31 083	-7,2	
France	54 907	- 16 628	-23,2	15 056	11 174	8 910	955	36 095	- 282	-0,8	
Italie	33 432	- 2 153	-6,1	5 175	6 204	12 310	787	24 476	1 614	7,1	
Autriche	23 688	2 893	13,9	1 344	2 592	2 502	386	6 824	- 830	-10,8	
Royaume-Uni	258 134	- 22 848	-8,1	21 595	46 276	46 471	2 705	117 047	13 896	13,5	
Pays-Bas	66 858	- 9 432	-12,4	78 342	115 971	9 581	1 386	205 280	- 6 815	-3,2	
Belgique	24 725	- 4 754	-16,1	9 170	5 215	5 133	350	19 868	210	1,1	
Luxembourg	7 373	- 581	-7,3	1 899	422	2 478	26	4 825	1 386	40,3	
Scandinavie	15 688	- 1 604	-9,3	2 665	5 264	4 930	763	13 622	- 922	-6,3	
Autre pays d'Europe	69 413	- 676	-1,0	9 926	19 481	23 820	7 645	60 872	1 175	2,0	
Europe, total	925 034	- 79 192	-7,9	379 801	289 925	200 212	22 425	892 363	- 21 651	-2,4	
USA	152 534	- 51 960	-25,4	19 164	3 359	53 020	4 172	79 715	- 5 894	-6,9	
Canada	9 554	- 2 041	-17,6	1 319	1 480	6 903	998	10 700	- 1 358	-11,3	
Autres pays d'Amérique	10 962	- 2 684	-19,7	633	382	1 439	1 167	3 621	- 63	-1,7	
Amerique, total	173 050	- 56 685	-24,7	21 116	5 221	61 362	6 337	94 036	- 7 315	-7,2	
Afrique, total	8 918	- 1 515	-14,5	1 049	315	1 967	313	3 644	- 733	-16,7	
Asie, total	325 244	- 18 848	-5,5	7 230	8 102	22 800	9 472	47 604	1 899	4,2	
Australie, Océanie	9 790	- 1 012	-9,4	1 413	3 046	23 057	1 859	29 375	76	0,3	
Pays extra-européens, total	517 002	- 78 060	-13,1	30 808	16 684	109 186	17 981	174 659	- 6 073	-3,4	
Etranger, total	1 442 036	- 157 252	-9,8	410 609	306 609	309 398	40 406	1 067 022	- 27 724	-2,5	
Suisse	1 358 845	117 855	9,5	424 687	523 547	546 319	29 805	1 524 358	50 893	3,5	
Total général	2 800 881	- 39 397	-1,4	835 296	830 156	855 717	70 211	2 591 380	23 169	0,9	

Berner Oberland: Kapazität und Logiernächte nach Beherbergungsformen, in den Fremdenverkehrs Jahren 2000/2001 und 2001/2002 (November bis Oktober)
Oberland bernois: Capacité d'accueil et nuitées des diverses formes d'hébergement, années touristiques 2000/2001 et 2001/2002 (novembre à octobre)

9 Beherbergungsformen Formes d'hébergement	Kapazität Capacité 31.10.02	Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays			Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger			Alle Gäste / Tous les hôtes		
		2000/2001	2001/2002	Veränderung in % Variation en %	2000/2001	2001/2002	Veränderung in % Variation en %	2000/2001	2001/2002	Veränderung in % Variation en %
Hotel-, Kurbetriebe										
Hôtellerie, établissements de cure	26 352	1 499 319	1 514 874	1,0	2 088 609	1 868 822	-10,5	3 587 928	3 383 696	-5,7
Hotellerie / Hôtellerie	25 806	1 366 465	1 374 955	0,6	2 088 601	1 868 784	-10,5	3 455 066	3 243 739	-6,1
Kurbetriebe / Etablissements de cure	546	132 854	139 919	5,3	8	38	375,0	132 862	139 957	5,3
Parahotellerie / Parahôtellerie	74 820	1 852 084	1 847 513	-0,2	1 519 058	1 470 042	-3,2	3 371 142	3 317 555	-1,6
Ferienhäuser, -wohnungen										
Maisons et app. de vacances	28 867	849 894	849 737	-0,0	722 650	690 140	-4,5	1 572 544	1 539 877	-2,1
Zeit-, Wohnwagenplätze / Camping, caravaning	18 117	276 414	288 332	4,3	311 877	305 962	-1,9	588 291	594 294	1,0
Gruppenunterkünfte / Hébergement collectif ...	27 358	693 850	678 849	-2,2	450 976	440 626	-2,3	1 144 826	1 119 475	-2,2
Jugendherbergen / Auberges de jeunesse	478	31 926	30 595	-4,2	33 555	33 314	-0,7	65 481	63 909	-2,4
Gesamttotal / En tout	101 172	3 351 403	3 362 387	0,3	3 607 667	3 338 864	-7,5	6 959 070	6 701 251	-3,7

Berner Oberland: Logiernächte nach Herkunftsländern der Gäste und Beherbergungsformen in den Fremdenverkehrsjahren 2000/2001 und 2001/2002

(November bis Oktober)

Oberland bernois: Nuitées d'après le pays de domicile des hôtes et les formes d'hébergement, années touristiques 2000/2001 et 2001/2002 (novembre à octobre)

10 Herkunftsländer der Gäste Pays de domicile des hôtes	Hotel-, Kurbetriebe Hôtellerie, établissements de cure		Parahotellerie Parahôtellerie		Insgesamt En tout		Veränderung gegenüber Vorjahr Variation par rapport à l'année précédente	
	2000/2001	2001/2002	2000/2001	2001/2002	2000/2001	2001/2002	Absolut / absolue	in % / en %
Deutschland	567 438	513 441	715 632	675 210	1 283 070	1 188 651	- 94 419	-7,4
Frankreich	101 564	82 872	47 266	47 055	148 830	129 927	- 18 903	-12,7
Italien	35 521	34 758	18 448	18 648	53 969	53 406	- 563	-1,0
Österreich	21 505	22 599	8 070	6 214	29 575	28 813	- 762	-2,6
Vereinigtes Königreich	418 223	391 494	135 884	144 927	554 107	536 421	- 17 686	-3,2
Niederlande	131 670	116 583	269 951	262 434	401 621	379 017	- 22 604	-5,6
Belgien	55 855	46 582	32 189	32 899	88 044	79 481	- 8 563	-9,7
Luxemburg	21 963	19 434	6 484	7 447	28 447	26 881	- 1 566	-5,5
Skandinavien	18 363	15 526	17 269	16 505	35 632	32 031	- 3 601	-10,1
Übriges Europa	69 703	71 435	59 411	59 832	129 114	131 267	2 153	1,7
Europa, total	1 441 805	1 314 724	1 310 604	1 271 171	2 752 409	2 585 895	- 166 514	-6,0
USA	241 118	177 747	102 791	95 101	343 909	272 848	- 71 061	-20,7
Kanada	11 352	8 452	13 652	11 692	25 004	20 144	- 4 860	-19,4
Übriges Amerika	10 406	9 510	3 530	2 928	13 936	12 438	- 1 498	-10,7
Amerika, total	262 876	195 709	119 973	109 721	382 849	305 430	- 77 419	-20,2
Afrika, total	10 495	6 374	5 244	4 473	15 739	10 847	- 4 892	-31,1
Asien, total	361 501	341 470	49 204	52 034	410 705	393 504	- 17 201	-4,2
Australien, Ozeanien	11 932	10 545	34 033	32 643	45 965	43 188	- 2 777	-6,0
Aussereuropa, total	646 804	554 098	208 454	198 871	855 258	752 969	- 102 289	-12,0
Ausland, total	2 088 609	1 868 822	1 519 058	1 470 042	3 607 667	3 338 864	- 268 803	-7,5
Schweiz	1 499 319	1 514 874	1 852 084	1 847 513	3 351 403	3 362 387	10 984	0,3
Gesamttotal	3 587 928	3 383 696	3 371 142	3 317 555	6 959 070	6 701 251	- 257 819	-3,7

Berner Oberland: Logiernächte nach Herkunftsländern der Gäste und Beherbergungsformen in den Winterhalbjahren 2000/2001 und 2001/2002 (November bis April)
Oberland bernois: Nuitées d'après le pays de domicile des hôtes et les formes d'hébergement, semestres d'hiver 2000/2001 et 2001/2002 (novembre à avril)

11 Herkunftsländer der Gäste Pays de domicile des hôtes	Hotel-, Kurbetriebe Hôtellerie, établissements de cure		Parahotellerie Parahôtellerie		Insgesamt En tout	Veränderung gegenüber Vorjahr Variation par rapport à l'année précédente		
	2000/2001	2001/2002	2000/2001	2001/2002	2000/2001	2001/2002		
							Absolut / absolue	in % / en %
Allemagne	260 206	223 537	304 761	295 649	564 967	519 186	- 45 781	-8,1
France	45 348	42 356	17 321	16 948	62 669	59 304	- 3 365	-5,4
Italie	13 427	14 079	2 961	3 199	16 388	17 278	890	5,4
Autriche	8 978	7 717	1 327	1 197	10 305	8 914	- 1 391	-13,5
Royaume-Uni	155 470	149 259	35 361	30 416	190 831	179 675	- 11 156	-5,8
Pays-Bas	64 893	58 668	68 980	68 083	133 873	126 751	- 7 122	-5,3
Belgique	29 750	25 645	13 439	14 054	43 189	39 699	- 3 490	-8,1
Luxembourg	14 744	12 992	3 157	2 655	17 901	15 647	- 2 254	-12,6
Scandinavie	9 068	6 670	4 354	3 981	13 422	10 651	- 2 771	-20,6
Autre pays d'Europe	31 292	29 750	10 136	13 179	41 428	42 929	1 501	3,6
Europe, total	633 176	570 673	461 797	449 361	1 094 973	1 020 034	- 74 939	-6,8
USA	66 582	49 843	20 824	19 304	87 406	69 147	- 18 259	-20,9
Canada	3 078	1 940	2 629	1 763	5 707	3 703	- 2 004	-35,1
Autres pays d'Amérique	4 167	3 059	1 526	729	5 693	3 788	- 1 905	-33,5
Amerique, total	73 827	54 842	24 979	21 796	98 806	76 638	- 22 168	-22,4
Afrique, total	5 940	2 897	1 681	1 049	7 621	3 946	- 3 675	-48,2
Asie, total	59 576	48 029	6 442	7 899	66 018	55 928	- 10 090	-15,3
Australie, Océanie	3 843	3 322	5 947	4 545	9 790	7 867	- 1 923	-19,6
Pays extra-européens, total	143 186	109 090	39 049	35 289	182 235	144 379	- 37 856	-20,8
Etranger, total	776 362	679 763	500 846	484 650	1 277 208	1 164 413	- 112 795	-8,8
Suisse	655 728	659 222	904 154	883 504	1 559 882	1 542 726	- 17 156	-1,1
Total général	1 432 090	1 338 985	1 405 000	1 368 154	2 837 090	2 707 139	- 129 951	-4,6

Berner Oberland: Logiernächte nach Herkunftsländern der Gäste und Beherbergungsformen in den Sommerhalbjahren 2001 und 2002 (Mai bis Oktober)
Oberland bernois: Nuitées d'après le pays de domicile des hôtes et les formes d'hébergement, semestres d'été 2001 et 2002 (mai à octobre)

12 Herkunftsländer der Gäste Pays de domicile des hôtes	Hotel-, Kurbetriebe Hôtellerie, établissements de cure		Parahôtellerie Parahôtellerie		Insgesamt En tout		Veränderung gegenüber Vorjahr Variation par rapport à l'année précédente	
	2001	2002	2001	2002	2001	2002	Absolut / absolue	in % / en %
Deutschland	307 232	289 904	410 871	379 561	718 103	669 465	- 48 638	-6,8
Frankreich	56 216	40 516	29 945	30 107	86 161	70 623	- 15 538	-18,0
Italien	22 094	20 679	15 487	15 449	37 581	36 128	- 1 453	-3,9
Österreich	12 527	14 882	6 743	5 017	19 270	19 899	629	3,3
Vereinigtes Königreich	262 753	242 235	100 523	114 511	363 276	356 746	- 6 530	-1,8
Niederlande	66 777	57 915	200 971	194 351	267 748	252 266	- 15 482	-5,8
Belgien	26 105	20 937	18 750	18 845	44 855	39 782	- 5 073	-11,3
Luxemburg	7 219	6 442	3 327	4 792	10 546	11 234	688	6,5
Skandinavien	9 295	8 856	12 915	12 524	22 210	21 380	- 830	-3,7
Übriges Europa	38 411	41 685	49 275	46 653	87 686	88 338	652	0,7
Europa, total	808 629	744 051	848 807	821 810	1 657 436	1 565 861	- 91 575	-5,5
USA	174 536	127 904	81 967	75 797	256 503	203 701	- 52 802	-20,6
Kanada	8 274	6 512	11 023	9 929	19 297	16 441	- 2 856	-14,8
Übriges Amerika	6 239	6 451	2 004	2 199	8 243	8 650	407	4,9
Amerika, total	189 049	140 867	94 994	87 925	284 043	228 792	- 55 251	-19,5
Afrika, total	4 555	3 477	3 563	3 424	8 118	6 901	- 1 217	-15,0
Asien, total	301 925	293 441	42 762	44 135	344 687	337 576	- 7 111	-2,1
Australien, Ozeanien	8 089	7 223	28 086	28 098	36 175	35 321	- 854	-2,4
Aussereuropa, total	503 618	445 008	169 405	163 582	673 023	608 590	- 64 433	-9,6
Ausland, total	1 312 247	1 189 059	1 018 212	985 392	2 330 459	2 174 451	- 156 008	-6,7
Schweiz	843 591	855 652	947 930	964 009	1 791 521	1 819 661	28 140	1,6
Gesamttotal	2 155 838	2 044 711	1 966 142	1 949 401	4 121 980	3 994 112	- 127 868	-3,1

Berner Oberland: Logiernächte nach Herkunftsländern der Gäste und Beherbergungsformen im Fremdenverkehrsjaar 2001/2002 (November bis Oktober)
Oberland bernois: Nuits d'après le pays de domicile des hôtes et les formes d'hébergement, année touristique 2001/2002 (novembre à octobre)

13 Herkunftsländer der Gäste Pays de domicile des hôtes	Hotel-, Kurbetriebe Hôtellerie, établissements de cure		Parahotellerie 2001/2002 Parahôtellerie 2001/2002		Jugend- herbergen SJH Auberges de jeunesse AJS	Total	Veränderung gegenüber dem Vorjahr Variation par rapport à l'année précédente	
	2001/2002	Veränderung gegenüber dem Vorjahr Variation par rapport à l'année précédente		Ferienhäuser, -wohnungen Maisons et appartements de vacances	Zelt-, Wohn- wagenplätze Campings, caravaning	Gruppen- unterkünfte Hébergements collectifs	absolut absolue	in % en %
		absolut absolue	in % en %					
Allemagne	513 441	- 53 997	-9,5	410 900	85 379	170 367	- 40 422	-5,6
France	82 872	- 18 692	-18,4	26 082	9 696	10 638	- 211	-0,4
Italie	34 758	- 763	-2,1	7 447	4 148	6 628	200	1,1
Österreich	22 599	1 094	5,1	1 731	1 985	2 359	- 1 856	-23,0
Royaume-Uni	391 494	- 26 729	-6,4	33 974	46 526	61 652	9 043	6,7
Pays-Bas	116 583	- 15 087	-11,5	130 871	114 963	15 318	- 7 517	-2,8
Belgique	46 582	- 9 273	-16,6	17 271	5 354	9 945	710	2,2
Luxembourg	19 434	- 2 529	-11,5	3 685	822	2 878	963	14,9
Scandinavie	15 526	- 2 837	-15,4	5 395	4 687	5 701	- 764	-4,4
Autre pays d'Europe	71 435	1 732	2,5	15 574	15 855	25 048	421	0,7
Europe, total	1 314 724	- 127 081	-8,8	652 930	289 415	310 534	- 39 433	-3,0
USA	177 747	- 63 371	-26,3	22 234	3 393	66 245	- 7 690	-7,5
Canada	8 452	- 2 900	-25,5	1 458	1 367	8 095	- 1 960	-14,4
Autres pays d'Amérique	9 510	- 896	-8,6	989	235	1 243	- 602	-17,1
Amérique, total	195 709	- 67 167	-25,6	24 681	4 995	75 583	- 10 252	-8,5
Afrique, total	6 374	- 4 121	-39,3	1 656	280	2 269	- 771	-14,7
Asie, total	341 470	- 20 031	-5,5	8 900	7 912	26 862	2 830	5,8
Australie, Océanie	10 545	- 1 387	-11,6	1 973	3 360	25 378	- 1 390	-4,1
Pays extra-européens, total	554 098	- 92 706	-14,3	37 210	16 547	130 092	- 9 583	-4,6
Etranger, total	1 868 822	- 219 787	-10,5	690 140	305 962	440 626	- 49 016	-3,2
Suisse	1 514 874	15 555	1,0	849 737	288 332	678 849	- 4 571	-0,2
Total général	3 383 696	- 204 232	-5,7	1 539 877	594 294	1 119 475	- 53 587	-1,6

Berner Oberland: Logiernächte nach Herkunftsländern der Gäste und Beherbergungsformen im Winterhalbjahr 2001/2002 (November bis April)
Oberland bernois: Nuits d'après le pays de domicile des hôtes et les formes d'hébergement, semestre d'hiver 2001/2002 (novembre à avril)

14 Herkunftsländer der Gäste Pays de domicile des hôtes	Hotel-, Kurbetriebe Hôtellerie, établissements de cure		Parahotellerie 2001/2002 Parahôtellerie 2001/2002		Jugend- herbergen SJH Auberges de jeunesse AJS	Total	Veränderung gegenüber dem Vorjahr Variation par rapport à l'année précédente	
	2001/2002	Veränderung gegenüber dem Vorjahr Variation par rapport à l'année précédente		Ferienhäuser, -wohnungen Maisons et appartements de vacances	Zelt-, Wohn- wagenplätze Campings, caravaning	Gruppen- unterkünfte Hébergements collectifs	absolut absolue	in % en %
		absolut absolue	in % en %					
Deutschland	223 537	- 36 669	-14,1	176 271	23 226	92 061	- 9 112	-3,0
Frankreich	42 356	- 2 992	-6,6	11 026	1 197	4 517	- 373	-2,2
Italien	14 079	652	4,9	2 272	256	576	238	8,0
Österreich	7 717	- 1 261	-14,0	387	16	789	- 130	-9,8
Vereinigtes Königreich	149 259	- 6 211	-4,0	12 379	1 663	15 547	- 4 945	-14,0
Niederlande	58 668	- 6 225	-9,6	52 529	9 372	5 952	- 897	-1,3
Belgien	25 645	- 4 105	-13,8	8 101	469	5 417	615	4,6
Luxemburg	12 992	- 1 752	-11,9	1 786	419	402	- 502	-15,9
Skandinavien	6 670	- 2 398	-26,4	2 730	88	893	- 373	-8,6
Übriges Europa	29 750	- 1 542	-4,9	5 648	200	7 068	3 043	30,0
Europa, total	570 673	- 62 503	-9,9	273 129	36 906	133 222	- 12 436	-2,7
USA	49 843	- 16 739	-25,1	3 070	327	15 397	- 1 520	-7,3
Kanada	1 940	- 1 138	-37,0	139	3	1 457	- 866	-32,9
Übriges Amerika	3 059	- 1 108	-26,6	356	-	198	- 797	-52,2
Amerika, total	54 842	- 18 985	-25,7	3 565	330	17 052	- 3 183	-12,7
Afrika, total	2 897	- 3 043	-51,2	607	-	376	- 632	-37,6
Asien, total	48 029	- 11 547	-19,4	1 670	24	4 719	1 457	22,6
Australien, Ozeanien	3 322	- 521	-13,6	560	806	2 709	- 1 402	-23,6
Aussereuropa, total	109 090	- 34 096	-23,8	6 402	1 160	24 856	- 3 760	-9,6
Ausland, total	679 763	- 96 599	-12,4	279 531	38 066	158 078	- 16 196	-3,2
Schweiz	659 222	3 494	0,5	456 670	95 745	321 509	- 20 650	-2,3
Gesamttotal	1 338 985	- 93 105	-6,5	736 201	133 811	479 587	- 36 846	-2,6

Berner Oberland: Logiernächte nach Herkunftsländern der Gäste und Beherbergungsformen im Sommerhalbjahr 2002 (Mai bis Oktober)
Oberland bernois: Nuitées d'après le pays de domicile des hôtes et les formes d'hébergement, semestre d'été 2002 (mai à octobre)

15 Herkunftsländer der Gäste Pays de domicile des hôtes	Hotel-, Kurbetriebe Hôtellerie, établissements de cure			Parahotellerie 2002 Parahôtellerie 2002						
	2002	Veränderung gegenüber dem Vorjahr Variation par rapport à l'année précédente		Ferienhäuser, -wohnungen Maisons et appartements de vacances	Zeit-, Wohn- wagenplätze Campings, caravanning	Gruppen- unterkünfte Hébergements collectifs	Jugend- herbergen SJH Auberges de jeunesse AJS	Total	Veränderung gegenüber dem Vorjahr Variation par rapport à l'année précédente	
									absolut absolue	in % en %
Allemagne	289 904	- 17 328	-5,6	234 629	62 153	78 306	4 473	379 561	- 31 310	-7,6
France	40 516	- 15 700	-27,9	15 056	8 499	6 121	431	30 107	162	0,5
Italie	20 679	- 1 415	-6,4	5 175	3 892	6 052	330	15 449	- 38	-0,2
Autriche	14 882	2 355	18,8	1 344	1 969	1 570	134	5 017	- 1 726	-25,6
Royaume-Uni	242 235	- 20 518	-7,8	21 595	44 863	46 105	1 948	114 511	13 988	13,9
Pays-Bas	57 915	- 8 862	-13,3	78 342	105 591	9 366	1 052	194 351	- 6 620	-3,3
Belgique	20 937	- 5 168	-19,8	9 170	4 885	4 528	262	18 845	95	0,5
Luxembourg	6 442	- 777	-10,8	1 899	403	2 476	14	4 792	1 465	44,0
Scandinavie	8 856	- 439	-4,7	2 665	4 599	4 808	452	12 524	- 391	-3,0
Autre pays d'Europe	41 685	3 274	8,5	9 926	15 655	17 980	3 092	46 653	- 2 622	-5,3
Europe, total	744 051	- 64 578	-8,0	379 801	252 509	177 312	12 188	821 810	- 26 997	-3,2
USA	127 904	- 46 632	-26,7	19 164	3 066	50 848	2 719	75 797	- 6 170	-7,5
Canada	6 512	- 1 762	-21,3	1 319	1 364	6 638	608	9 929	- 1 094	-9,9
Autres pays d'Amérique	6 451	212	3,4	633	235	1 045	286	2 199	195	9,7
Amerique, total	140 867	- 48 182	-25,5	21 116	4 665	58 531	3 613	87 925	- 7 069	-7,4
Afrique, total	3 477	- 1 078	-23,7	1 049	280	1 893	202	3 424	- 139	-3,9
Asie, total	293 441	- 8 484	-2,8	7 230	7 888	22 143	6 874	44 135	1 373	3,2
Australie, Océanie	7 223	- 866	-10,7	1 413	2 554	22 669	1 462	28 098	12	0,0
Pays extra-européens, total	445 008	- 58 610	-11,6	30 808	15 387	105 236	12 151	163 582	- 5 823	-3,4
Etranger, total	1 189 059	- 123 188	-9,4	410 609	267 896	282 548	24 339	985 392	- 32 820	-3,2
Suisse	855 652	12 061	1,4	393 067	192 587	357 340	21 015	964 009	16 079	1,7
Total général	2 044 711	- 111 127	-5,2	803 676	460 483	639 888	45 354	1 949 401	- 16 741	-0,9

Berner Mittelland: Kapazität und Logiernächte nach Beherbergungsformen, in den Fremdenverkehrsjahren 2000/2001 und 2001/2002 (November bis Oktober)
Mittelland bernois: Capacité d'accueil et nuitées des diverses formes d'hébergement, années touristiques 2000/2001 et 2001/2002 (novembre à octobre)

16 Beherbergungsformen Formes d'hébergement	Kapazität Capacité 31.10.02	Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays		Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger		Alle Gäste / Tous les hôtes		Veränderung in % Variation en %
		2000/2001	2001/2002	2000/2001	2001/2002	2000/2001	2001/2002	
Hotel-, Kurbetriebe								
Hôtellerie, établissements de cure	9 070	630 901	749 379	470 182	424 280	1 101 083	1 173 659	6,6
Hotellerie / Hôtellerie	9 070	630 901	749 379	470 182	424 280	1 101 083	1 173 659	6,6
Kurbetriebe / Etablissements de cure.	-	-	-	-	-	-	-	-
Parahotellerie / Parahôtellerie	30 001	529 158	594 244	94 930	100 091	624 088	694 335	11,3
Ferienhäuser, -wohnungen / Maisons et app. de vacances	1 182	22 914	30 534	-	-	22 914	30 534	33,3
Zelt-, Wohnwagenplätze / Camping, caravanning ..	12 300	355 813	355 411	39 169	38 930	394 982	394 341	-0,2
Gruppenunterkünfte / Hébergement collectif . . .	16 279	138 837	195 181	32 086	37 840	170 923	233 021	36,3
Jugendherbergen / Auberges de jeunesse	240	11 594	13 118	23 675	23 321	35 269	36 439	3,3
Gesamttotal / Total général	39 071	1 160 059	1 343 623	565 112	524 371	1 725 171	1 867 994	8,3

Berner Mittelland: Logiernächte nach Herkunftsländern der Gäste und Beherbergungsformen in den Fremdenverkehrs Jahren 2000/2001 und 2001/2002

(November bis Oktober)

Mittelland bernois: Nuitées d'après le pays de domicile des hôtes et les formes d'hébergement, années touristiques 2000/2001 et 2001/2002 (novembre à octobre)

17 Herkunftsländer der Gäste Pays de domicile des hôtes	Hotel-, Kurbetriebe Hôtellerie, établissements de cure		Parahotellerie Parahôtellerie		Insgesamt En tout		Veränderung gegenüber Vorjahr Variation par rapport à l'année précédente	
	2000/2001		2000/2001		2000/2001		2001/2002	
							Absolut / absolue	
								in % / en %
Deutschland	147 620	139 655	28 208	29 325	175 828	168 980	- 6 848	-3,9
Frankreich	26 745	25 088	8 825	8 973	35 570	34 061	- 1 509	-4,2
Italien	22 901	21 168	11 111	12 496	34 012	33 664	- 348	-1,0
Österreich	15 389	15 127	1 327	2 420	16 716	17 547	831	5,0
Vereinigtes Königreich	28 694	28 200	2 886	3 056	31 580	31 256	- 324	-1,0
Niederlande	16 464	16 417	12 912	10 221	29 376	26 638	- 2 738	-9,3
Belgien	6 188	6 454	865	1 085	7 053	7 539	486	6,9
Luxemburg	1 385	1 397	126	31	1 511	1 428	- 83	-5,5
Skandinavien	14 610	12 889	1 874	1 365	16 484	14 254	- 2 230	-13,5
Übriges Europa	51 396	48 879	11 324	15 540	62 720	64 419	1 699	2,7
Europa, total	331 392	315 274	79 458	84 512	410 850	399 786	- 11 064	-2,7
USA	47 115	37 158	4 722	5 178	51 837	42 336	- 9 501	-18,3
Kanada	5 911	4 982	1 468	1 434	7 379	6 416	- 963	-13,1
Übriges Amerika	11 289	8 027	2 426	1 975	13 715	10 002	- 3 713	-27,1
Amerika, total	64 315	50 167	8 616	8 587	72 931	58 754	- 14 177	-19,4
Afrika, total	10 518	9 037	1 008	389	11 526	9 426	- 2 100	-18,2
Asien, total	59 269	45 411	4 198	4 831	63 467	50 242	- 13 225	-20,8
Australien, Ozeanien	4 688	4 391	1 650	1 772	6 338	6 163	- 175	-2,8
Aussereuropa, total	138 790	109 006	15 472	15 579	154 262	124 585	- 29 677	-19,2
Ausland, total	470 182	424 280	94 930	100 091	565 112	524 371	- 40 741	-7,2
Schweiz	630 901	749 379	529 158	594 244	1 160 059	1 343 623	183 564	15,8
Gesamttotal	1 101 083	1 173 659	624 088	694 335	1 725 171	1 867 994	142 823	8,3

Berner Mittelland: Logiernächte nach Herkunftsländern der Gäste und Beherbergungsformen im Fremdenverkehrsjahr 2001/2002 (November bis Oktober)
Mittelland bernois: Nuitées d'après le pays de domicile des hôtes et les formes d'hébergement, année touristique 2001/2002 (novembre à octobre)

18 Herkunftsländer der Gäste Pays de domicile des hôtes	Hotel-, Kurbetriebe Hôtellerie, établissements de cure		Parahotellerie 2001/2002 Parahôtellerie 2001/2002					Veränderung gegenüber dem Vorjahr Variation par rapport à l'année précédente			
	2001/2002	Veränderung gegenüber dem Vorjahr Variation par rapport à l'année précédente	absolut absolue	in % en %	Ferienhäuser, -wohnungen Maisons et appartements de vacances	Zeit-, Wohn- wagenplätze Campings, caravaning	Gruppen- unterkünfte Hébergements collectifs	Jugend- herbergen S.JH Auberges de jeunesse AJS	Total	Veränderung gegenüber dem Vorjahr Variation par rapport à l'année précédente	
										absolut absolue	in % en %
Allemagne	139 655	- 7 965	-5,4	-	15 886	9 074	4 365	29 325	1 117	4,0	
France	25 088	- 1 657	-6,2	-	2 552	5 527	894	8 973	148	1,7	
Italie	21 168	- 1 733	-7,6	-	2 343	9 256	897	12 496	1 385	12,5	
Österreich	15 127	- 262	-1,7	-	603	1 492	325	2 420	1 093	82,4	
Royaume-Uni	28 200	- 494	-1,7	-	1 676	472	908	3 056	170	5,9	
Pays-Bas	16 417	- 47	-0,3	-	9 238	451	532	10 221	- 2 691	-20,8	
Belgique	6 454	266	4,3	-	328	625	132	1 085	220	25,4	
Luxembourg	1 397	12	0,9	-	19		12	31	- 95	-75,4	
Scandinavie	12 889	- 1 721	-11,8	-	661	298	406	1 365	- 509	-27,2	
Autre pays d'Europe	48 879	- 2 517	-4,9	-	4 065	5 256	6 219	15 540	4 216	37,2	
Europe, total	315 274	- 16 118	-4,9	-	37 371	32 451	14 690	84 512	5 054	6,4	
USA	37 158	- 9 957	-21,1	-	301	2 856	2 021	5 178	456	9,7	
Canada	4 982	- 929	-15,7	-	373	376	685	1 434	- 34	-2,3	
Autres pays d'Amérique	8 027	- 3 262	-28,9	-	149	527	1 299	1 975	- 451	-18,6	
Amerique, total	50 167	- 14 148	-22,0	-	823	3 759	4 005	8 587	- 29	-0,3	
Afrique, total	9 037	- 1 481	-14,1	-	35	156	198	389	- 619	-61,4	
Asie, total	45 411	- 13 858	-23,4	-	214	902	3 715	4 831	633	15,1	
Australie, Océanie	4 391	- 297	-6,3	-	487	572	713	1 772	122	7,4	
Pays extra-européens, total	109 006	- 29 784	-21,5	-	1 559	5 389	8 631	15 579	107	0,7	
Etranger, total	424 280	- 45 902	-9,8	-	38 930	37 840	23 321	100 091	5 161	5,4	
Suisse	749 379	118 478	18,8	30 534	355 411	195 181	13 118	594 244	65 086	12,3	
Total général	1 173 659	72 576	6,6	30 534	394 341	233 021	36 439	694 335	70 247	11,3	

Berner Jura: Kapazität und Logiernächte nach Beherbergungsformen, in den Fremdenverkehrsjahren 2000/2001 und 2001/2002 (November bis Oktober)
Jura bernois: Capacité d'accueil et nuitées des diverses formes d'hébergement, années touristiques 2000/2001 et 2001/2002 (novembre à octobre)

19 Beherbergungsformen Formes d'hébergement	Kapazität Capacité 31.10.02	Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays			Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger			Alle Gäste / Tous les hôtes		
		2000/2001	2001/2002	Veränderung in % Variation en %	2000/2001	2001/2002	Veränderung in % Variation en %	2000/2001	2001/2002	Veränderung in % Variation en %
Hotel-, Kurbetriebe										
Hôtellerie, établissements de cure	889	35 302	41 975	18,9	10 438	10 074	-3,5	45 740	52 049	13,8
Hotellerie / Hôtellerie	869	35 302	41 962	18,9	10 438	10 074	-3,5	45 740	52 036	13,8
Kurbetriebe / Etablissements de cure	20	-	13	100,0	-	-	-	-	13	100,0
Parahotellerie / Parahôtellerie	6 464	75 688	83 303	10,1	5 063	6 037	19,2	80 751	89 340	10,6
Ferienhäuser, -wohnungen										
Maisons et app. de vacances	367	3 828	6 462	68,8	-	-	-	3 828	6 462	68,8
Zelt-, Wohnwagenplätze / Camping, caravanning . .	1 821	23 075	24 820	7,6	1 642	2 710	65,0	24 717	27 530	11,4
Gruppenunterkünfte / Hébergement collectif	4 276	48 785	52 021	6,6	3 421	3 327	-2,7	52 206	55 348	6,0
Jugendherbergen / Auberges de jeunesse	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Gesamttotal / En tout	7 353	110 990	125 278	12,9	15 501	16 111	3,9	126 491	141 389	11,8

(November bis Oktober)

20 Herkunftsländer der Gäste Pays de domicile des hôtes	Hotel-, Kurbetriebe Hôtellerie, établissements de cure		Parahôtellerie Parahôtellerie		Insgesamt En tout		Veränderung gegenüber Vorjahr Variation par rapport à l'année précédente	
	2000/2001	2001/2002	2000/2001	2001/2002	2000/2001	2001/2002	Absolut / absolue	in % / en %
Deutschland	3 005	3 382	2 118	2 350	5 123	5 732	609	11,9
Frankreich	2 315	2 077	607	1 068	2 922	3 145	223	7,6
Italien	1 505	1 488	33	26	1 538	1 514	- 24	-1,6
Österreich	72	163	10	29	82	192	110	134,1
Vereinigtes Königreich	268	257	105	44	373	301	- 72	-19,3
Niederlande	313	204	501	1 378	814	1 582	768	94,3
Belgien	459	463	142	91	601	554	- 47	-7,8
Luxemburg	17	42	-	2	17	44	27	158,8
Skandinavien	326	210	20	15	346	225	- 121	-35,0
Übriges Europa	1 362	1 029	1 509	944	2 871	1 973	- 898	-31,3
Europa, total	9 642	9 315	5 045	5 947	14 687	15 262	575	3,9
USA	292	271	12	-	304	271	- 33	-10,9
Kanada	32	73	-	4	32	77	45	140,6
Übriges Amerika	15	48	-	-	15	48	33	220,0
Amerika, total	339	392	12	4	351	396	45	12,8
Afrika, total	62	15	-	1	62	16	- 46	-74,2
Asien, total	376	343	-	48	376	391	15	4,0
Australien, Ozeanien	19	9	6	37	25	46	21	84,0
Aussereuropa, total	796	759	18	90	814	849	35	4,3
Ausland, total	10 438	10 074	5 063	6 037	15 501	16 111	610	3,9
Schweiz	35 302	41 975	75 688	83 303	110 990	125 278	14 288	12,9
Gesamttotal	45 740	52 049	80 751	89 340	126 491	141 389	14 898	11,8

Beherbergungskapazität und Logiernächte in ausgewählten Fremdenverkehrsorten im Fremdenverkehrsjahr 2001/2002
(November bis Oktober)

21 Fremdenverkehrsorte	Hotel-, Kurbetriebe	Parahotellerie					Insgesamt	Zunahme in % gegenüber dem Vorjahr
		Ferienhäuser und -wohnungen ¹⁾	Zelt-, Wohnwagen- plätze	Gruppen- unterkünfte	Jugend- herbergen SJH	Total		
Adelboden mit Hahnenmoos								
Betten/Schlafplätze	1 334	6 282	402	1 704	-	8 388	9 722	-0,4
Logiernächte	186 677	178 952	9 168	137 919	-	326 039	512 716	-3,6
Prozentverteilung	36,4	34,9	1,8	26,9	-	63,6	100,0	
Gäste aus dem Inland	116 171	111 557	6 430	72 680	-	190 667	306 838	0,1
Gäste aus dem Ausland	70 506	67 395	2 738	65 239	-	135 372	205 878	-8,6
Wintersaison	99 993	111 254	6 438	77 775	-	195 467	295 460	-4,1
Gäste aus dem Inland	64 619	73 913	4 807	47 722	-	126 442	191 061	-0,3
Gäste aus dem Ausland	35 374	37 341	1 631	30 053	-	69 025	104 399	-10,4
Sommersaison	86 684	67 698	2 730	60 144	-	130 572	217 256	-2,8
Gäste aus dem Inland	51 552	37 644	1 623	24 958	-	64 225	115 777	0,9
Gäste aus dem Ausland	35 132	30 054	1 107	35 186	-	66 347	101 479	-6,6
Aeschi bei Spiez								
Betten/Schlafplätze	466	251	303	250	-	804	1 270	0,3
Logiernächte	45 680	17 960	6 618	4 453	-	29 031	74 711	-7,3
Prozentverteilung	61,1	24,0	8,9	6,0	-	38,9	100,0	
Gäste aus dem Inland	33 098	3 723	3 768	4 105	-	11 596	44 694	-5,2
Gäste aus dem Ausland	12 582	14 237	2 850	348	-	17 435	30 017	-10,3
Wintersaison	14 214	2 802	1 440	2 668	-	6 910	21 124	-1,5
Gäste aus dem Inland	11 658	705	1 380	2 644	-	4 729	16 387	7,8
Gäste aus dem Ausland	2 556	2 097	60	24	-	2 181	4 737	-24,1
Sommersaison	31 466	15 158	5 178	1 785	-	22 121	53 587	-9,4
Gäste aus dem Inland	21 440	3 018	2 388	1 461	-	6 867	28 307	-11,4
Gäste aus dem Ausland	10 026	12 140	2 790	324	-	15 254	25 280	-7,1
Beatenberg								
Betten/Schlafplätze	843	617	96	399	-	1 112	1 955	-0,5
Logiernächte	103 307	46 396	3 291	25 570	-	75 257	178 564	-6,3
Prozentverteilung	57,9	26,0	1,8	14,3	-	42,1	100,0	
Gäste aus dem Inland	36 779	14 543	278	20 337	-	35 158	71 937	-5,4
Gäste aus dem Ausland	66 528	31 853	3 013	5 233	-	40 099	106 627	-6,9
Wintersaison	34 864	13 728	-	7 166	-	20 894	55 758	-10,2
Gäste aus dem Inland	13 792	6 277	-	5 485	-	11 762	25 554	-7,4
Gäste aus dem Ausland	21 072	7 451	-	1 681	-	9 132	30 204	-12,3
Sommersaison	68 443	32 668	3 291	18 404	-	54 363	122 806	-4,4
Gäste aus dem Inland	22 987	8 266	278	14 852	-	23 396	46 383	-4,3
Gäste aus dem Ausland	45 456	24 402	3 013	3 552	-	30 967	76 423	-4,5
¹⁾ Angebot: Zur Vermietung an Dritte vorhandene Betten von Gemeindeeinwohnern, auswärtigen Eigentümern und Dauermietern von Zweitresidenzen. Nachfrage: Nur statistisch nachgewiesene Logiernächte, d,h, ohne Übernachtungen der Eigentümer und Dauermieter von Zweitresidenzen (Eigenheimtourismus).								

Capacité d'accueil et nuitées dans quelques lieux touristiques, année touristique 2001/2002
(novembre à octobre)

22 Lieux touristiques	Hôtellerie, établissements de cure	Parahôtellerie					En tout	Augmentation en % par rapport à l'année précédente
		Maisons et appartements de vacances ¹⁾	Campings caravaning	Hébergements collectifs	Auberges de jeunesse AJS	Total		
Berne sans le Gurten								
Lits, places	2 752	6	900	2 535	190	3 631	6 383	0,9
Nuitées	476 527	1 512	20 807	16 115	32 471	70 905	547 432	-6,9
Répartition pour cent	87,0	0,3	3,8	3,0	5,9	13,0	100,0	
Hôtes du pays	213 593	1 512	13 846	6 422	11 668	33 448	247 041	-2,6
Hôtes de l'étranger	262 934	-	6 961	9 693	20 803	37 457	300 391	-10,2
Saison d'hiver	206 465	360	7 512	5 560	10 563	23 995	230 460	-7,2
Hôtes du pays	99 192	360	5 687	2 539	3 864	12 450	111 642	-4,0
Hôtes de l'étranger	107 273	-	1 825	3 021	6 699	11 545	118 818	-10,0
Saison d'été	270 062	1 152	13 295	10 555	21 908	46 910	316 972	-6,7
Hôtes du pays	114 401	1 152	8 159	3 883	7 804	20 998	135 399	-1,5
Hôtes de l'étranger	155 661	-	5 136	6 672	14 104	25 912	181 573	-10,3
Biel / Bienne								
Lits, places	741	164	-	1 223	-	1 387	2 128	23,4
Nuitées	110 666	906	-	18 148	-	19 054	129 720	58,1
Répartition pour cent	85,3	0,7	-	14,0	-	14,7	100,0	
Hôtes du pays	78 893	906	-	17 936	-	18 842	97 735	137,9
Hôtes de l'étranger	31 773	-	-	212	-	212	31 985	-22,0
Saison d'hiver	34 047	126	-	540	-	666	34 713	2,4
Hôtes du pays	17 083	126	-	540	-	666	17 749	8,5
Hôtes de l'étranger	16 964	-	-	-	-	-	16 964	-3,3
Saison d'été	76 619	780	-	17 608	-	18 388	95 007	97,3
Hôtes du pays	61 810	780	-	17 396	-	18 176	79 986	223,4
Hôtes de l'étranger	14 809	-	-	212	-	212	15 021	-35,9
Bönigen								
Lits, places	345	147	639	144	150	1 080	1 425	0,6
Nuitées	35 248	9 437	32 180	1 281	19 766	62 664	97 912	-4,1
Répartition pour cent	36,0	9,6	32,9	1,3	20,2	64,0	100,0	
Hôtes du pays	17 311	1 985	22 581	1 281	6 383	32 230	49 541	9,1
Hôtes de l'étranger	17 937	7 452	9 599	-	13 383	30 434	48 371	-14,1
Saison d'hiver	4 804	491	1 110	210	4 541	6 352	11 156	8,6
Hôtes du pays	2 298	147	1 075	210	1 439	2 871	5 169	28,1
Hôtes de l'étranger	2 506	344	35	-	3 102	3 481	5 987	-4,0
Saison d'été	30 444	8 946	31 070	1 071	15 225	56 312	86 756	-5,5
Hôtes du pays	15 013	1 838	21 506	1 071	4 944	29 359	44 372	7,2
Hôtes de l'étranger	15 431	7 108	9 564	-	10 281	26 953	42 384	-15,9
¹⁾ Offre: Lits loués à des tiers par des habitants de la commune ou par des propriétaires ou locataires permanents de résidences secondaires qui son domiciliés dans une autre commune. Demande: Uniquement les nuitées figurant dans la statistique; celles des propriétaires et locataires permanents de résidences secondaires («tourisme chez soi») ne sont pas comptées.								

Beherbergungskapazität und Logiernächte in ausgewählten Fremdenverkehrsorten im Fremdenverkehrsjahr 2001/2002
(November bis Oktober)

23 Fremdenverkehrsorte	Hotel-, Kurbetriebe	Parahotellerie					Insgesamt	Zunahme in % gegenüber dem Vorjahr
		Ferienhäuser und -wohnungen ¹⁾	Zelt-, Wohnwagen- plätze	Gruppen- unterkünfte	Jugend- herbergen SJH	Total		
Brienz-Axalp								
Betten/Schlafplätze	579	635	990	610	86	2 321	2 900	-0,9
Logiernächte	61 368	38 334	29 826	12 485	8 626	89 271	150 639	-0,6
Prozentverteilung	40,7	25,5	19,8	8,3	5,7	59,3	100,0	
Gäste aus dem Inland	43 861	19 308	15 844	7 486	6829	49 467	93 328	5,1
Gäste aus dem Ausland	17 507	19 026	13 982	4 999	1797	39 804	57 311	-8,7
Wintersaison	7 786	10 206	681	5 094	382	16 363	24 149	10,4
Gäste aus dem Inland	5 135	7 152	652	3 883	328	12 015	17 150	15,6
Gäste aus dem Ausland	2 651	3 054	29	1 211	54	4 348	6 999	-0,5
Sommersaison	53 582	28 128	29 145	7 391	8244	72 908	126 490	-2,5
Gäste aus dem Inland	38 726	12 156	15 192	3 603	6501	37 452	76 178	3,0
Gäste aus dem Ausland	14 856	15 972	13 953	3 788	1 743	35 456	50 312	-9,8
Frutigen								
Betten/Schlafplätze	205	676	411	1 003	-	2 090	2 295	-0,1
Logiernächte	10 582	43 074	22 252	53 364	-	118 690	129 272	2,8
Prozentverteilung	8,2	33,3	17,2	41,3	-	91,8	100,0	
Gäste aus dem Inland	7 508	11 418	11 230	42 066	-	64 714	72 222	8,4
Gäste aus dem Ausland	3 074	31 656	11 022	11 298	-	53 976	57 050	-3,6
Wintersaison	5 262	15 396	6 354	28 655	-	50 405	55 667	13,9
Gäste aus dem Inland	3 798	4 896	5 940	22 729	-	33 565	37 363	16,5
Gäste aus dem Ausland	1 464	10 500	414	5 926	-	16 840	18 304	8,9
Sommersaison	5 320	27 678	15 898	24 709	-	68 285	73 605	-4,3
Gäste aus dem Inland	3 710	6 522	5 290	19 337	-	31 149	34 859	1,0
Gäste aus dem Ausland	1 610	21 156	10 608	5 372	-	37 136	38 746	-8,6
Gampelen								
Betten/Schlafplätze	11	1	4 182	-	-	4 183	4 194	-2,8
Logiernächte	1 145	90	153 025	-	-	153 115	154 260	0,1
Prozentverteilung	0,7	0,1	99,2	-	-	99,3	100,0	
Gäste aus dem Inland	1 045	90	149 032	-	-	149 122	150 167	1,1
Gäste aus dem Ausland	100	-	3 993	-	-	3 993	4 093	-27,8
Wintersaison	361	30	17 781	-	-	17 811	18 172	859,0
Gäste aus dem Inland	330	30	17 379	-	-	17 409	17 739	25,3
Gäste aus dem Ausland	31	-	402	-	-	402	433	393,1
Sommersaison	784	60	135 244	-	-	135 304	136 088	-11,5
Gäste aus dem Inland	715	60	131 653	-	-	131 713	132 428	-10,6
Gäste aus dem Ausland	69	-	3 591	-	-	3 591	3 660	-35,1
¹⁾ Angebot: Zur Vermietung an Dritte vorhandene Betten von Gemeindeeinwohnern, auswärtigen Eigentümern und Dauermietern von Zweitresidenzen. Nachfrage: Nur statistisch nachgewiesene Logiernächte, d,h, ohne Übernachtungen der Eigentümer und Dauermieter von Zweitresidenzen (Eigenheimtourismus).								

Capacité d'accueil et nuitées dans quelques lieux touristiques, année touristique 2001/2002

(novembre à octobre)

24 Lieux touristiques	Hôtellerie, établissements de cure	Parahôtellerie					En tout	Augmentation en % par rapport à l'année précédente
		Maisons et appartements de vacances ¹⁾	Campings caravaning	Hébergements collectifs	Auberges de jeunesse AJS	Total		
Grindelwald								
Lits, places	2 858	3 426	1 137	1 749	125	6 437	9 295	-1,9
Nuitées	464 620	265 434	42 602	84 774	22 389	415 199	879 819	-6,5
Répartition pour cent	52,8	30,2	4,8	9,6	2,6	47,2	100,0	
Hôtes du pays	133 359	128 184	19 197	53 826	8679	209 886	343 245	-1,4
Hôtes de l'étranger	331 261	137 250	23 405	30 948	13710	205 313	536 574	-9,4
Saison d'hiver	208 969	141 672	16 296	43 607	9304	210 879	419 848	-6,4
Hôtes du pays	73 440	68 418	10 788	29 677	5198	114 081	187 521	-3,1
Hôtes de l'étranger	135 529	73 254	5 508	13 930	4106	96 798	232 327	-8,8
Saison d'été	255 651	123 762	26 306	41 167	13085	204 320	459 971	-6,6
Hôtes du pays	59 919	59 766	8 409	24 149	3481	95 805	155 724	0,8
Hôtes de l'étranger	195 732	63 996	17 897	17 018	9 604	108 515	304 247	-9,9
Gstaad-Saanenland								
Lits, places	2 233	4 739	600	2 345	72	7 756	9 989	-0,7
Nuitées	300 027	99 652	18 548	110 864	8 452	237 516	537 543	-5,9
Répartition pour cent	55,8	18,5	3,5	20,6	1,6	44,2	100,0	
Hôtes du pays	169 810	58 260	13 582	86 061	5607	163 510	333 320	-3,5
Hôtes de l'étranger	130 217	41 392	4 966	24 803	2845	74 006	204 223	-9,5
Saison d'hiver	148 619	57 250	7 745	55 912	4233	125 140	273 759	-8,4
Hôtes du pays	74 650	34 382	6 201	45 021	2530	88 134	162 784	-8,6
Hôtes de l'étranger	73 969	22 868	1 544	10 891	1703	37 006	110 975	-8,2
Saison d'été	151 408	42 402	10 803	54 952	4219	112 376	263 784	-3,0
Hôtes du pays	95 160	23 878	7 381	41 040	3077	75 376	170 536	2,0
Hôtes de l'étranger	56 248	18 524	3 422	13 912	1 142	37 000	93 248	-11,0
Gunten								
Lits, places	345	36	-	-	-	36	381	-6,6
Nuitées	58 403	2 676	-	-	-	2 676	61 079	4,0
Répartition pour cent	95,6	4,4	-	-	-	4,4	100,0	
Hôtes du pays	47 114	696	-	-	-	696	47 810	16,2
Hôtes de l'étranger	11 289	1 980	-	-	-	1 980	13 269	-24,4
Saison d'hiver	19 458	-	-	-	-	-	19 458	44,3
Hôtes du pays	18 428	-	-	-	-	-	18 428	47,9
Hôtes de l'étranger	1 030	-	-	-	-	-	1 030	1,0
Saison d'été	38 945	2 676	-	-	-	2 676	41 621	-8,0
Hôtes du pays	28 686	696	-	-	-	696	29 382	2,4
Hôtes de l'étranger	10 259	1 980	-	-	-	1 980	12 239	-25,9
¹⁾ Offre: Lits loués à des tiers par des habitants de la commune ou par des propriétaires ou locataires permanents de résidences secondaires qui son domiciliés dans une autre commune. Demande: Uniquement les nuitées figurant dans la statistique; celles des propriétaires et locataires permanents de résidences secondaires («tourisme chez soi») ne sont pas comptées.								

Beherbergungskapazität und Logiernächte in ausgewählten Fremdenverkehrsorten im Fremdenverkehrsjahr 2001/2002
(November bis Oktober)

25 Fremdenverkehrsorte	Hotel-, Kurbetriebe	Parahotellerie					Insgesamt	Zunahme in % gegenüber dem Vorjahr
		Ferienhäuser und -wohnungen ¹⁾	Zelt-, Wohnwagen- plätze	Gruppen- unterkünfte	Jugend- herbergen SJH	Total		
Hasliberg								
Betten/Schlafplätze	660	1 292	120	635	-	2 047	2 707	1,6
Logiernächte	98 414	141 036	1 633	39 280	-	181 949	280 363	-3,0
Prozentverteilung	35,1	50,3	0,6	14,0	-	64,9	100,0	
Gäste aus dem Inland	71 129	110 712	743	32 304	-	143 759	214 888	0,4
Gäste aus dem Ausland	27 285	30 324	890	6 976	-	38 190	65 475	-12,8
Wintersaison	47 100	76 662	294	23 935	-	100 891	147 991	-2,4
Gäste aus dem Inland	36 730	61 494	210	17 554	-	79 258	115 988	-1,1
Gäste aus dem Ausland	10 370	15 168	84	6 381	-	21 633	32 003	-6,7
Sommersaison	51 314	64 374	1 339	15 345	-	81 058	132 372	-3,7
Gäste aus dem Inland	34 399	49 218	533	14 750	-	64 501	98 900	2,2
Gäste aus dem Ausland	16 915	15 156	806	595	-	16 557	33 472	-17,8
Interlaken mit Matten und Unterseen								
Betten/Schlafplätze	4 304	247	4 242	1 058	-	5 547	9 851	1,5
Logiernächte	618 317	22 260	153 626	68 998	-	244 884	863 201	0,1
Prozentverteilung	71,6	2,6	17,8	8,0	-	28,4	100,0	
Gäste aus dem Inland	154 502	22 260	55 238	5 161	-	82 659	237 161	7,6
Gäste aus dem Ausland	463 815	-	98 388	63 837	-	162 225	626 040	-2,5
Wintersaison	166 363	2 310	9 205	16 372	-	27 887	194 250	-9,2
Gäste aus dem Inland	59 411	2 310	6 320	1 742	-	10 372	69 783	11,9
Gäste aus dem Ausland	106 952	-	2 885	14 630	-	17 515	124 467	-17,8
Sommersaison	451 954	19 950	144 421	52 626	-	216 997	668 951	3,2
Gäste aus dem Inland	95 091	19 950	48 918	3 419	-	72 287	167 378	5,9
Gäste aus dem Ausland	356 863	-	95 503	49 207	-	144 710	501 573	2,3
Kandersteg								
Betten/Schlafplätze	891	537	342	1 821	-	2 700	3 591	-1,4
Logiernächte	102 782	51 120	15 921	99 368	-	166 409	269 191	-7,5
Prozentverteilung	38,2	19,0	5,9	36,9	-	61,8	100,0	
Gäste aus dem Inland	39 552	19 050	8 236	36 523	-	63 809	103 361	-2,5
Gäste aus dem Ausland	63 230	32 070	7 685	62 845	-	102 600	165 830	-10,3
Wintersaison	36 417	18 876	6 749	21 115	-	46 740	83 157	-13,9
Gäste aus dem Inland	14 099	8 976	5 121	10 204	-	24 301	38 400	-8,8
Gäste aus dem Ausland	22 318	9 900	1 628	10 911	-	22 439	44 757	-17,9
Sommersaison	66 365	32 244	9 172	78 253	-	119 669	186 034	-4,2
Gäste aus dem Inland	25 453	10 074	3 115	26 319	-	39 508	64 961	1,7
Gäste aus dem Ausland	40 912	22 170	6 057	51 934	-	80 161	121 073	-7,1
¹⁾ Angebot: Zur Vermietung an Dritte vorhandene Betten von Gemeindeeinwohnern, auswärtigen Eigentümern und Dauermietern von Zweitresidenzen. Nachfrage: Nur statistisch nachgewiesene Logiernächte, d,h, ohne Übernachtungen der Eigentümer und Dauermieter von Zweitresidenzen (Eigenheimtourismus).								

Capacité d'accueil et nuitées dans quelques lieux touristiques, année touristique 2001/2002

(novembre à octobre)

26 Lieux touristiques	Hôtellerie, établissements de cure	Parahôtellerie					En tout	Augmentation en % par rapport à l'année précédente
		Maisons et appartements de vacances ¹⁾	Campings caravaning	Hébergements collectifs	Auberges de jeunesse AJS	Total		
Lauterbrunnen-Isenfluh sans Stechelberg								
Lits, places	386	203	2 049	674	-	2 926	3 312	-0,7
Nuitées	52 456	17 142	75 324	62 130	-	154 596	207 052	-9,4
Répartition pour cent	25,3	8,3	36,4	30,0	-	74,7	100,0	
Hôtes du pays	7 027	2 196	21 389	3 216	-	26 801	33 828	-15,7
Hôtes de l'étranger	45 429	14 946	53 935	58 914	-	127 795	173 224	-8,1
Saison d'hiver	18 394	7 417	24 011	17 571	-	48 999	67 393	-11,3
Hôtes du pays	2 560	1 408	12 666	1 627	-	15 701	18 261	-6,6
Hôtes de l'étranger	15 834	6 009	11 345	15 944	-	33 298	49 132	-12,9
Saison d'été	34 062	9 725	51 313	44 559	-	105 597	139 659	-8,5
Hôtes du pays	4 467	788	8 723	1 589	-	11 100	15 567	-24,3
Hôtes de l'étranger	29 595	8 937	42 590	42 970	-	94 497	124 092	-6,0
Lenk sans Hahnenmoos								
Lits, places	806	2 352	693	1 016	-	4 061	4 867	-1,9
Nuitées	85 873	218 085	11 761	75 311	-	305 157	391 030	-2,6
Répartition pour cent	22,0	55,8	3,0	19,2	-	78,0	100,0	
Hôtes du pays	70 983	181 841	7 929	63 656	-	253 426	324 409	-1,5
Hôtes de l'étranger	14 890	36 244	3 832	11 655	-	51 731	66 621	-7,9
Saison d'hiver	43 433	125 315	6 994	41 911	-	174 220	217 653	-5,3
Hôtes du pays	34 755	105 521	4 463	35 184	-	145 168	179 923	-3,8
Hôtes de l'étranger	8 678	19 794	2 531	6 727	-	29 052	37 730	-11,7
Saison d'été	42 440	92 770	4 767	33 400	-	130 937	173 377	1,0
Hôtes du pays	36 228	76 320	3 466	28 472	-	108 258	144 486	1,6
Hôtes de l'étranger	6 212	16 450	1 301	4 928	-	22 679	28 891	-2,3
Macolin/Magglingen avec Evilard								
Lits, places	563	37	-	33	-	70	633	0,0
Nuitées	103 827	642	-	1 220	-	1 862	105 689	31,3
Répartition pour cent	98,2	0,6	-	1,2	-	1,8	100,0	
Hôtes du pays	102 719	642	-	1 204	-	1 846	104 565	32,3
Hôtes de l'étranger	1 108	-	-	16	-	16	1 124	-21,7
Saison d'hiver	38 135	204	-	467	-	671	38 806	119,3
Hôtes du pays	37 830	204	-	467	-	671	38 501	125,9
Hôtes de l'étranger	305	-	-	-	-	-	305	-53,0
Saison d'été	65 692	438	-	753	-	1 191	66 883	6,5
Hôtes du pays	64 889	438	-	737	-	1 175	66 064	6,5
Hôtes de l'étranger	803	-	-	16	-	16	819	4,1
¹⁾ Offre: Lits loués à des tiers par des habitants de la commune ou par des propriétaires ou locataires permanents de résidences secondaires qui son domiciliés dans une autre commune. Demande: Uniquement les nuitées figurant dans la statistique; celles des propriétaires et locataires permanents de résidences secondaires («tourisme chez soi») ne sont pas comptées.								

Beherbergungskapazität und Logiernächte in ausgewählten Fremdenverkehrsorten im Fremdenverkehrsjahr 2001/2002
(November bis Oktober)

27 Fremdenverkehrsorte	Hotel-, Kurbetriebe	Parahotellerie					Insgesamt	Zunahme in % gegenüber dem Vorjahr
		Ferienhäuser und -wohnungen ¹⁾	Zelt-, Wohnwagen- plätze	Gruppen- unterkünfte	Jugend- herbergen SJH	Total		
Meiringen mit Brünig Rosenlaui, Schattenhalb								
Betten/Schlafplätze	809	340	450	1 249	-	2 039	2 848	1,4
Logiernächte	108 457	20 610	13 002	30 037	-	63 649	172 106	-1,6
Prozentverteilung	63,0	12,0	7,6	17,4	-	37,0	100,0	
Gäste aus dem Inland	47 541	8 370	7 719	26 767	-	42 856	90 397	2,8
Gäste aus dem Ausland	60 916	12 240	5 283	3 270	-	20 793	81 709	-6,1
Wintersaison	37 734	8 274	2 863	7 356	-	18 493	56 227	-8,5
Gäste aus dem Inland	18 991	4 752	2 590	6 357	-	13 699	32 690	-7,2
Gäste aus dem Ausland	18 743	3 522	273	999	-	4 794	23 537	-10,2
Sommersaison	70 723	12 336	10 139	22 681	-	45 156	115 879	2,1
Gäste aus dem Inland	28 550	3 618	5 129	20 410	-	29 157	57 707	9,5
Gäste aus dem Ausland	42 173	8 718	5 010	2 271	-	15 999	58 172	-4,4
Mürren ohne Gimmelwald								
Betten/Schlafplätze	798	685	-	172	-	857	1 655	-1,0
Logiernächte	98 957	40 312	-	6 084	-	46 396	145 353	-4,8
Prozentverteilung	68,1	27,7	-	4,2	-	31,9	100,0	
Gäste aus dem Inland	40 757	22 061	-	4 679	-	26 740	67 497	-3,8
Gäste aus dem Ausland	58 200	18 251	-	1 405	-	19 656	77 856	-5,7
Wintersaison	56 105	29 131	-	3 683	-	32 814	88 919	-2,1
Gäste aus dem Inland	27 711	16 789	-	3 039	-	19 828	47 539	-5,1
Gäste aus dem Ausland	28 394	12 342	-	644	-	12 986	41 380	1,6
Sommersaison	42 852	11 181	-	2 401	-	13 582	56 434	-8,8
Gäste aus dem Inland	13 046	5 272	-	1 640	-	6 912	19 958	-0,6
Gäste aus dem Ausland	29 806	5 909	-	761	-	6 670	36 476	-12,8
Thun ohne Goldiwil								
Betten/Schlafplätze	588	161	450	3 012	-	3 623	4 211	-3,1
Logiernächte	88 365	3 966	27 965	14 705	-	46 636	135 001	2,4
Prozentverteilung	65,5	2,9	20,7	10,9	-	34,5	100,0	
Gäste aus dem Inland	47 474	1 931	22 307	13 992	-	38 230	85 704	9,0
Gäste aus dem Ausland	40 891	2 035	5 658	713	-	8 406	49 297	-7,4
Wintersaison	35 510	697	3 438	5 024	-	9 159	44 669	15,9
Gäste aus dem Inland	21 234	261	3 214	4 836	-	8 311	29 545	23,0
Gäste aus dem Ausland	14 276	436	224	188	-	848	15 124	4,1
Sommersaison	52 855	3 269	24 527	9 681	-	37 477	90 332	-3,2
Gäste aus dem Inland	26 240	1 670	19 093	9 156	-	29 919	56 159	2,8
Gäste aus dem Ausland	26 615	1 599	5 434	525	-	7 558	34 173	-11,7
¹⁾ Angebot: Zur Vermietung an Dritte vorhandene Betten von Gemeindeeinwohnern, auswärtigen Eigentümern und Dauermietern von Zweitresidenzen. Nachfrage: Nur statistisch nachgewiesene Logiernächte, d,h, ohne Übernachtungen der Eigentümer und Dauermieter von Zweitresidenzen (Eigenheimtourismus).								

Capacité d'accueil et nuitées dans quelques lieux touristiques, année touristique 2001/2002
(novembre à octobre)

28 Lieux touristiques	Hôtellerie, établissements de cure	Parahôtellerie					En tout	Augmentation en % par rapport à l'année précédente
		Maisons et appartements de vacances ¹⁾	Campings caravaning	Hébergements collectifs	Auberges de jeunesse AJS	Total		
Wengen								
Lits, places	2 350	755	-	390	-	1 145	3 495	-1,8
Nuitées	304 530	58 602	-	17 465	-	76 067	380 597	-6,5
Répartition pour cent	80,0	15,4	-	4,6	-	20,0	100,0	
Hôtes du pays	83 889	29 379	-	11 908	-	41 287	125 176	-4,1
Hôtes de l'étranger	220 641	29 223	-	5 557	-	34 780	255 421	-7,7
Saison d'hiver	184 133	38 119	-	11 887	-	50 006	234 139	-3,0
Hôtes du pays	51 035	20 643	-	7 453	-	28 096	79 131	-3,0
Hôtes de l'étranger	133 098	17 476	-	4 434	-	21 910	155 008	-3,1
Saison d'été	120 397	20 483	-	5 578	-	26 061	146 458	-11,6
Hôtes du pays	32 854	8 736	-	4 455	-	13 191	46 045	-6,1
Hôtes de l'étranger	87 543	11 747	-	1 123	-	12 870	100 413	-13,9
Wilderswil								
Lits, places	735	342	186	294	-	822	1 557	0,7
Nuitées	87 265	25 709	8 410	12 011	-	46 130	133 395	-3,7
Répartition pour cent	65,4	19,3	6,3	9,0	-	34,6	100,0	
Hôtes du pays	25 547	2 857	429	935	-	4 221	29 768	4,2
Hôtes de l'étranger	61 718	22 852	7 981	11 076	-	41 909	103 627	-5,7
Saison d'hiver	22 823	5 479	96	4 666	-	10 241	33 064	-0,2
Hôtes du pays	7 273	708	18	73	-	799	8 072	9,6
Hôtes de l'étranger	15 550	4 771	78	4 593	-	9 442	24 992	-3,0
Saison d'été	64 442	20 230	8 314	7 345	-	35 889	100 331	-4,8
Hôtes du pays	18 274	2 149	411	862	-	3 422	21 696	2,3
Hôtes de l'étranger	46 168	18 081	7 903	6 483	-	32 467	78 635	-6,6
Zweisimmen								
Lits, places	310	695	750	663	-	2 108	2 418	0,1
Nuitées	19 405	32 910	27 263	31 173	-	91 346	110 751	0,8
Répartition pour cent	17,5	29,7	24,6	28,2	-	82,5	100,0	
Hôtes du pays	11 160	16 980	20 540	24 032	-	61 552	72 712	-1,3
Hôtes de l'étranger	8 245	15 930	6 723	7 141	-	29 794	38 039	4,9
Saison d'hiver	9 499	19 758	12 639	20 141	-	52 538	62 037	-4,6
Hôtes du pays	5 678	10 392	9 948	14 030	-	34 370	40 048	-7,6
Hôtes de l'étranger	3 821	9 366	2 691	6 111	-	18 168	21 989	1,5
Saison d'été	9 906	13 152	14 624	11 032	-	38 808	48 714	8,5
Hôtes du pays	5 482	6 588	10 592	10 002	-	27 182	32 664	7,7
Hôtes de l'étranger	4 424	6 564	4 032	1 030	-	11 626	16 050	9,9

¹⁾ Offre: Lits loués à des tiers par des habitants de la commune ou par des propriétaires ou locataires permanents de résidences secondaires qui son domiciliés dans une autre commune.
Demande: Uniquement les nuitées figurant dans la statistique; celles des propriétaires et locataires permanents de résidences secondaires («tourisme chez soi») ne sont pas comptées.

Kanton Bern: Kapazität (Anzahl Gastbetten und Schlafplätze) nach Beherbergungsformen, seit 1979/80 (Stand: 31.10.)
Canton de Berne: Capacité d'accueil (lits) des diverses formes d'hébergement, depuis 1979/80 (Etat: 31.10.)

29 Jahr / Année	Hotel- und Kurbetriebe Hôtellerie, établissements de cure	Parahotellerie / Parahôtellerie				Insgesamt En tout
		Ferienhäuser und -wohnungen Maisons et appartements de vacances	Zelt-, Wohnwagenplätze Campings, caravanning	Gruppenunterkünfte Hébergements collectifs	Jugendherbergen SJH Auberges de jeunesse AJS	Total
1979/80	37 410	40 000	36 000	36 000	1 070	113 070
1980/81	37 460	40 000	35 200	42 600	1 060	118 860
1981/82	37 050	40 000	34 900	42 700	1 040	118 640
1982/83	37 110	47 200	35 300	45 200	1 040	128 740
1983/84	37 070	47 200	35 400	45 900	1 070	129 570
1984/85	37 060	47 100	35 250	45 450	1 050	128 850
1985/86	37 115	38 450	36 300	48 230	1 050	124 030
1986/87	37 165	38 450	36 300	48 470	1 090	124 310
1987/88	36 745	38 430	35 640	47 370	1 090	122 530
1988/89	36 980	38 420	35 570	46 420	1 090	121 500
1989/90	36 655	38 420	35 220	45 940	1 090	120 670
1990/91	36 190	34 880	35 330	45 860	1 050	117 120
1991/92	35 850	34 820	35 730	45 320	1 050	116 920
1992/93	36 170	34 820	34 430	46 280	915	116 445
1993/94	36 490	...	...	...	...	...
1994/95	36 415	...	...	...	...	...
1995/96	35 990	34 850	31 980	44 720	875	112 425
1996/97	35 995	32 460	31 100	45 170	750	109 480
1997/98	35 930	32 520	31 020	45 190	750	109 480
1998/99	36 028	32 522	31 980	44 994	719	110 215
1999/2000	36 047	30 314	32 193	44 830	682	108 019
2000/01	36 352	30 339	32 058	44 231	682	107 310
2001/02	36 311	30 416	32 238	47 913	718	111 285
						150 480
						156 320
						155 690
						165 850
						166 640
						165 910
						161 145
						161 475
						159 275
						158 480
						157 325
						153 310
						152 770
						152 615
						...
						...
						148 415
						145 475
						145 410
						146 243
						144 066
						143 662
						147 596

Berner Oberland: Kapazität (Anzahl Gastbetten und Schlafplätze) nach Beherbergungsformen, seit 1978/79 (Stand: 31.10.)
Oberland bernois: Capacité d'accueil (lits) des diverses formes d'hébergement, depuis 1978/79 (Etat: 31.10.)

30 Jahr / Année	Hotel- und Kurbetriebe Hôtellerie, établissements de cure	Parahotellerie / Parahôtellerie				Jugendherbergen SJH Auberges de jeunesse AJS	Total	Insgesamt En tout
		Ferienhäuser und -wohnungen	Zelt-, Wohnwagenplätze	Gruppenunterkünfte				
		Maisons et appartements de vacances	Campings, caravanning	Hébergements collectifs				
1978/79	28 190	51 600	21 800	21 000	820	95 220	123 410	
1979/80	28 560	38 000	20 300	23 000	820	82 120	110 680	
1980/81	28 460	38 000	19 800	26 000	810	84 610	113 070	
1981/82	28 020	38 000	19 550	26 180	810	84 540	112 560	
1982/83	27 880	43 700	18 750	26 650	810	89 910	117 790	
1983/84	27 670	43 700	19 100	27 400	810	91 010	118 680	
1984/85	27 720	43 700	18 930	27 330	790	90 750	118 470	
1985/86	27 645	36 110	18 870	28 630	785	84 395	112 040	
1986/87	27 650	36 110	18 870	28 640	825	84 445	112 095	
1987/88	27 515	36 135	18 345	28 635	825	83 940	111 455	
1988/89	27 660	36 130	18 300	27 890	825	83 145	110 805	
1989/90	27 525	36 130	18 000	27 690	825	82 645	110 170	
1990/91	27 100	33 130	18 100	27 730	780	79 740	106 840	
1991/92	26 835	33 130	18 300	27 800	780	80 010	106 845	
1992/93	27 135	33 130	18 400	29 040	650	81 220	108 355	
1993/94	27 400	...	...	...	...	...	...	
1994/95	27 305	...	...	...	...	...	...	
1995/96	26 945	33 145	17 575	28 320	605	79 645	106 590	
1996/97	26 760	31 050	17 235	28 560	480	77 325	104 085	
1997/98	26 395	31 050	17 085	28 480	480	77 095	103 490	
1998/99	26 393	31 047	17 946	28 395	481	77 869	104 262	
1999/2000	26 308	28 803	17 994	28 422	476	75 695	102 003	
2000/01	26 395	28 803	17 988	28 083	476	75 350	101 745	
2001/02	26 352	28 867	18 117	27 358	478	74 820	101 172	

Berner Oberland: Logiernächte nach Herkunft der Gäste, Saisons und Beherbergungsformen, im Fremdenverkehrsjaahr 2001/2002 (November bis Oktober)
Oberland bernois: Nuitées selon la provenance des hôtes, par saisons et formes d'hébergement, année touristique 2001/2002 (novembre à octobre)

31 Jahr / Année Herkunft der Gäste / Provenance des hôtes	Hotel- und Kurbetriebe Hôtellerie, établissements de cure	Parahotellerie / Parahôtellerie				Insgesamt En tout	
		Ferienhäuser und -wohnungen Maisons et apparte- ments de vacances	Zelt-, Wohnwagenplätze Campings, caravanning	Gruppenunterkünfte Hébergements collectifs	Jugendherbergen SJH Auberges de jeunesse AJS		Total
Année touristique 2001/02							
Total 2001/02 ¹⁾	3 383 696	1 539 877	594 294	1 119 475	63 909	3 317 555	6 701 251
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	1 514 874	849 737	288 332	678 849	30 595	1 847 513	3 362 387
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger . . .	1 868 822	690 140	305 962	440 626	33 314	1 470 042	3 338 864
Winterhalbjahr / Saison d'hiver ²⁾	1 338 985	736 201	133 811	479 587	18 555	1 368 154	2 707 139
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	659 222	456 670	95 745	321 509	9 580	883 504	1 542 726
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger . . .	679 763	279 531	38 066	158 078	8 975	484 650	1 164 413
Sommerhalbjahr / Saison d'été ²⁾	2 044 711	803 676	460 483	639 888	45 354	1 949 401	3 994 112
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	855 652	393 067	192 587	357 340	21 015	964 009	1 819 661
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger . . .	1 189 059	410 609	267 896	282 548	24 339	985 392	2 174 451
1) November bis Oktober / novembre à octobre 2) Winter / Hiver: November bis April / novembre à avril; Sommer / Été: Mai bis Oktober / mai à octobre							

Berner Oberland: Logiernächte nach Herkunft der Gäste, Saisons und Beherbergungsformen, in den Fremdenverkehrs Jahren 1999/2000 und 2000/01
(November bis Oktober)

Oberland bernois: Nuitées selon la provenance des hôtes, par saisons et formes d'hébergement, années touristiques 1999/2000 et 2000/01
(novembre à octobre)

32 Jahr / Année Herkunft der Gäste / Provenance des hôtes	Hotel- und Kurbetriebe Hôtellerie, établissements de cure	Parahotellerie / Parahôtellerie					Insgesamt En tout	
		Ferienhäuser und -wohnungen Maisons et apparte- ments de vacances		Zeit-, Wohnwagenplätze Campings, caravanning	Gruppenunterkünfte Hébergements collectifs	Jugendherbergen SJH AJS		Total
Fremdenverkehrsjahr 2000/2001								
Total 2000/01 ¹⁾		3 587 928	1 572 544	588 291	1 144 826	65 481	3 371 142	6 959 070
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays		1 499 319	849 894	276 414	693 850	31 926	1 852 084	3 351 403
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger ...		2 088 609	722 650	311 877	450 976	33 555	1 519 058	3 607 667
Winterhalbjahr / Saison d'hiver ²⁾		1 432 090	764 617	123 484	498 518	18 381	1 405 000	2 837 090
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays		655 728	475 736	84 913	333 879	9 626	904 154	1 559 882
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger ...		776 362	288 881	38 571	164 639	8 755	500 846	1 277 208
Sommerhalbjahr / Saison d'été ²⁾		2 155 838	807 927	464 807	646 308	47 100	1 966 142	4 121 980
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays		843 591	374 158	191 501	359 971	22 300	947 930	1 791 521
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger ...		1 312 247	433 769	273 306	286 337	24 800	1 018 212	2 330 459
Année touristique 1999/2000								
Total 1999/2000 ¹⁾		3 694 678	1 605 163	636 057	1 168 658	66 474	3 476 352	7 171 030
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays		1 483 186	865 374	287 427	714 620	31 245	1 898 666	3 381 852
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger ...		2 211 492	739 789	348 630	454 038	35 229	1 577 686	3 789 178
Winterhalbjahr / Saison d'hiver ²⁾		1 418 707	759 702	130 798	509 822	19 996	1 420 318	2 839 025
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays		644 293	478 514	89 638	355 647	10 628	934 427	1 578 720
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger ...		774 414	281 188	41 160	154 175	9 368	485 891	1 260 305
Sommerhalbjahr / Saison d'été ²⁾		2 275 971	845 461	505 259	658 836	46 478	2 056 034	4 332 005
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays		838 893	386 860	197 789	358 973	20 617	964 239	1 803 132
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger ...		1 437 078	458 601	307 470	299 863	25 861	1 091 795	2 528 873

¹⁾ November bis Oktober / novembre à octobre

²⁾ Winter / Hiver: November bis April / novembre à avril; Sommer / Été: Mai bis Oktober / mai à octobre

Berner Oberland: Logiernächte nach Herkunft der Gäste, Saisons und Beherbergungsformen, in den Fremdenverkehrs Jahren 1997/1998 und 1998/1999
(November bis Oktober)

Oberland bernois: Nuitées selon la provenance des hôtes, par saisons et formes d'hébergement, années touristiques 1997/1998 und 1998/1999
(novembre à octobre)

33 Jahr / Année Herkunft der Gäste / Provenance des hôtes	Hotel- und Kurbetriebe Hôtellerie, établissements de cure	Parahotellerie / Parahôtellerie				Insgesamt En tout	
		Ferienhäuser und -wohnungen Maisons et apparte- ments de vacances	Zelt-, Wohnwagenplätze Campings, caravanning	Gruppenunterkünfte Hébergements collectifs	Jugendherbergen S.J.H A.J.S Auberges de jeunesse		Total
Fremdenverkehrsjahr 1998/1999							
Total 1998/99 ¹⁾	3 459 307	1 611 276	627 204	1 150 589	61 289	3 450 358	6 909 665
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	1 450 414	863 854	266 221	734 356	27 777	1 892 208	3 342 622
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger ...	2 008 893	747 422	360 983	416 233	33 512	1 558 150	3 567 043
Winterhalbjahr / Saison d'hiver ²⁾	1 319 863	745 473	124 842	486 661	15 265	1 372 241	2 692 104
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	621 865	466 311	83 505	335 787	7 621	893 224	1 515 089
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger ...	697 998	279 162	41 337	150 874	7 644	479 017	1 177 015
Sommerhalbjahr / Saison d'été ²⁾	2 139 444	865 803	502 362	663 928	46 024	2 078 117	4 217 561
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	828 549	397 543	182 716	398 569	20 156	998 984	1 827 533
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger ...	1 310 895	468 260	319 646	265 359	25 868	1 079 133	2 390 028
Année touristique 1997/1998							
Total 1997/98 ¹⁾	3 446 895	1 653 950	637 957	1 166 097	63 161	3 521 165	6 968 060
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	1 423 514	871 930	267 578	762 297	28 684	1 930 489	3 354 003
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger ...	2 023 381	782 020	370 379	403 800	34 477	1 590 676	3 614 057
Winterhalbjahr / Saison d'hiver ²⁾	1 295 580	760 254	108 330	513 568	16 046	1 398 198	2 693 778
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	612 504	479 405	69 696	366 375	7 618	923 094	1 535 598
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger ...	683 076	280 849	38 634	147 193	8 428	475 104	1 158 180
Sommerhalbjahr / Saison d'été ²⁾	2 151 315	893 696	529 627	652 529	47 115	2 122 967	4 274 282
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	811 010	392 525	197 882	395 922	21 066	1 007 395	1 818 405
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger ...	1 340 305	501 171	331 745	256 607	26 049	1 115 572	2 455 877

¹⁾ November bis Oktober / novembre à octobre
²⁾ Winter / Hiver: November bis April / novembre à avril; Sommer / Été: Mai bis Oktober / mai à octobre

¹⁾ November bis Oktober / novembre à octobre

²⁾ Winter / Hiver: November bis April / novembre à avril; Sommer / Été: Mai bis Oktober / mai à octobre

Berner Oberland: Logiernächte nach Herkunft der Gäste, Saisons und Beherbergungsformen, in den Fremdenverkehrsjahren 1995/1996 und 1996/1997
(November bis Oktober)

Oberland bernois: Nuitées selon la provenance des hôtes, par saisons et formes d'hébergement, années touristiques 1995/1996 und 1996/1997
(novembre à octobre)

34 Jahr / Année Herkunft der Gäste / Provenance des hôtes	Hotel- und Kurbetriebe Hôtellerie, établissements de cure	Parahotellerie / Parahôtellerie				Insgesamt En tout	
		Ferienhäuser und -wohnungen Maisons et apparte- ments de vacances	Zelt-, Wohnwagenplätze Campings, caravanning	Gruppenunterkünfte Hébergements collectifs	Jugendherbergen S.JH Auberges de jeunesse AJS		Total
Fremdenverkehrsjahr 1996/1997							
Total 1996/97 ¹⁾	3 318 676	1 687 345	604 622	1 202 967	61 559	3 556 493	6 875 169
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	1 394 933	876 910	255 297	784 104	25 606	1 941 917	3 336 850
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger ...	1 923 743	810 435	349 325	418 863	35 953	1 614 576	3 538 319
Winterhalbjahr / Saison d'hiver ²⁾	1 231 245	773 458	114 889	515 299	14 624	1 418 270	2 649 515
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	600 063	469 132	74 719	368 868	6 446	919 165	1 519 228
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger ...	631 182	304 326	40 170	146 431	8 178	499 105	1 130 287
Sommerhalbjahr / Saison d'été ²⁾	2 087 431	913 887	489 733	687 668	46 935	2 138 223	4 225 654
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	794 870	407 778	180 578	415 236	19 160	1 022 752	1 817 622
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger ...	1 292 561	506 109	309 155	272 432	27 775	1 115 471	2 408 032
Année touristique 1995/1996							
Total 1995/96 ¹⁾	3 237 413	...	...	...	...	...	...
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	1 393 062	...	...	...	...	...	...
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger ...	1 844 351	...	...	...	...	...	...
Winterhalbjahr / Saison d'hiver ²⁾	1 233 975	...	...	...	...	...	...
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	603 748	...	...	...	...	...	...
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger ...	630 227	...	...	...	...	...	...
Sommerhalbjahr / Saison d'été ²⁾	2 003 438	932 635	522 374	686 999	49 098	2 191 106	4 194 544
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	789 314	425 973	207 719	423 138	21 995	1 078 825	1 868 139
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger ...	1 214 124	506 662	314 655	263 861	27 103	1 112 281	2 326 405

¹⁾ November bis Oktober / novembre à octobre

²⁾ Winter / Hiver: November bis April / novembre à avril; Sommer / Été: Mai bis Oktober / mai à octobre

¹⁾ November bis Oktober / novembre à octobre

²⁾ Winter / Hiver: November bis April / novembre à avril; Sommer / Été: Mai bis Oktober / mai à octobre

Berner Oberland: Logiernächte nach Herkunft der Gäste, Saisons und Beherbergungsformen, in den Fremdenverkehrsjahren 1993/1994 und 1994/1995
(November bis Oktober)

Oberland bernois: Nuitées selon la provenance des hôtes, par saisons et formes d'hébergement, années touristiques 1993/1994 und 1994/1995
(novembre à octobre)

35 Jahr / Année Herkunft der Gäste / Provenance des hôtes	Hotel- und Kurbetriebe Hôtellerie, établissements de cure	Parahotellerie / Parahôtellerie				Insgesamt En tout
		Ferienhäuser und -wohnungen Maisons et apparte- ments de vacances	Zelt-, Wohnwagenplätze Campings, caravanning	Gruppenunterkünfte Hébergements collectifs	Jugendherbergen SJH Auberges de jeunesse AJS	
Fremdenverkehrsjahr 1994/1995						
Total 1994/95 ¹⁾	3 495 149	...	...	...	...	...
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	1 460 338	...	...	...	...	...
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger ...	2 034 811	...	...	...	...	...
Winterhalbjahr / Saison d'hiver ²⁾	1 344 610	...	...	...	...	...
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	618 424	...	...	...	...	...
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger ...	726 186	...	...	...	...	...
Sommerhalbjahr / Saison d'été ²⁾	2 150 539	...	...	...	...	...
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	841 914	...	...	...	...	...
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger ...	1 308 625	...	...	...	...	...
Année touristique 1993/1994						
Total 1993/94 ¹⁾	3 770 940	...	...	...	...	...
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	1 501 309	...	...	...	...	...
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger ...	2 269 631	...	...	...	...	...
Winterhalbjahr / Saison d'hiver ²⁾	1 422 090	...	...	...	...	...
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	635 384	...	...	...	...	...
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger ...	786 706	...	...	...	...	...
Sommerhalbjahr / Saison d'été ²⁾	2 348 850	...	...	...	...	...
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	865 925	...	...	...	...	...
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger ...	1 482 925	...	...	...	...	...
¹⁾ November bis Oktober / novembre à octobre ²⁾ Winter / Hiver: November bis April / novembre à avril; Sommer / Été: Mai bis Oktober / mai à octobre						

Berner Oberland: Ankünfte und Logiernächte nach Herkunft der Gäste, Saisons und Beherbergungsformen, im Fremdenverkehrsjaar 1992/1993
(November bis Oktober)

Oberland bernois: Arrivées et nuitées selon la provenance des hôtes, par saisons et formes d'hébergement, année touristique 1992/1993
(novembre à octobre)

36 Jahr / Année Herkunft der Gäste / Provenance des hôtes	Hotel- und Kurbetriebe Hôtellerie, établissements de cure	Parahotellerie / Parahôtellerie				Insgesamt En tout
		Ferienhäuser und -wohnungen Maisons et appartements de vacances	Zelt-, Wohnwagenplätze Campings, caravanning	Gruppenunterkünfte Hébergements collectifs	Jugendherbergen S.JH Auberges de jeunesse AJS	
Ankünfte/Arrivées						
Total 1992/93 ¹⁾	1 097 572	197 746	200 030	381 419	39 170	1 915 937
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	459 691	104 178	95 157	266 951	12 911	938 888
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger	637 881	93 568	104 873	114 468	26 259	977 049
Winterhalbjahr / Saison d'hiver ²⁾	370 912	99 862	35 849	157 212	7 268	671 103
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	175 626	63 445	26 189	121 919	2 566	389 745
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger	195 286	36 417	9 660	35 293	4 702	281 358
Sommerhalbjahr / Saison d'été ²⁾	726 660	97 884	164 181	224 207	31 902	1 244 834
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	284 065	40 733	68 968	145 032	10 345	549 143
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger	442 595	57 151	95 213	79 175	21 557	695 691
Nuitées/Logiernächte						
Total 1992/93 ¹⁾	3 730 532	1 941 636	829 810	1 253 515	74 544	7 830 037
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	1 471 333	925 755	333 635	820 775	25 020	3 576 518
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger	2 259 199	1 015 881	496 175	432 740	49 524	4 253 519
Winterhalbjahr / Saison d'hiver ²⁾	1 398 832	854 511	146 636	540 030	19 118	2 959 127
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	616 288	514 703	101 930	379 226	7 334	1 619 481
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger	782 544	339 808	44 706	160 804	11 784	1 339 646
Sommerhalbjahr / Saison d'été ²⁾	2 331 700	1 087 125	683 174	713 485	55 426	4 870 910
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	855 045	411 052	231 705	441 549	17 686	1 957 037
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger	1 476 655	676 073	451 469	271 936	37 740	2 913 873

¹⁾ November bis Oktober / novembre à octobre

²⁾ Winter / Hiver: November bis April / novembre à avril; Sommer / Été: Mai bis Oktober / mai à octobre

¹⁾ November bis Oktober / novembre à octobre

²⁾ Winter / Hiver: November bis April / novembre à avril; Sommer / Été: Mai bis Oktober / mai à octobre

Berner Oberland: Ankünfte und Logiernächte nach Herkunft der Gäste, Saisons und Beherbergungsformen, im Fremdenverkehrsjaar 1991/1992
(November bis Oktober)

Oberland bernois: Arrivées et nuitées selon la provenance des hôtes, par saisons et formes d'hébergement, année touristique 1991/1992
(novembre à octobre)

37 Jahr / Année Herkunft der Gäste / Provenance des hôtes	Hotel- und Kurbetriebe Hôtellerie, établissements de cure	Parahotellerie / Parahôtellerie				Insgesamt En tout	
		Zelt-, Wohnwagenplätze Campings, caravanning		Gruppenunterkünfte Hébergements collectifs	Jugendherbergen SJH AJS Auberges de jeunesse		Total
		Ferienhäuser und -wohnungen Maisons et apparte- ments de vacances					
Ankünfte/Arrivées							
Total 1991/92 ¹⁾	1 132 479	198 277	199 794	386 460	42 856	827 387	
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	475 772	107 314	85 315	271 509	11 976	476 114	
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger	656 707	90 963	114 479	114 951	30 880	351 273	
Winterhalbjahr ²⁾	385 022	100 061	32 224	151 410	8 331	292 026	
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	184 388	65 318	23 638	120 216	2 725	211 897	
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger	200 634	34 743	8 586	31 194	5 606	80 129	
Sommerhalbjahr ²⁾	747 457	98 216	167 570	235 050	34 525	535 361	
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	291 384	41 996	61 677	151 293	9 251	264 217	
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger	456 073	56 220	105 893	83 757	25 274	271 144	
Nuitées/Logiernächte							
Total 1991/92 ¹⁾	3 861 600	1 969 837	866 435	1 253 025	80 984	4 170 281	
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	1 528 288	991 675	319 094	843 692	25 536	2 179 997	
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger	2 333 312	978 162	547 341	409 333	55 448	1 990 284	
Winterhalbjahr / Saison d'hiver ²⁾	1 438 671	849 839	132 828	525 858	20 850	1 529 375	
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	649 536	529 136	89 585	379 764	8 222	1 006 707	
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger	789 135	320 703	43 243	146 094	12 628	522 668	
Sommerhalbjahr / Saison d'été ²⁾	2 422 929	1 119 998	733 607	727 167	60 134	2 640 906	
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	878 752	462 539	229 509	463 928	17 314	1 173 290	
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger	1 544 177	657 459	504 098	263 239	42 820	1 467 616	

¹⁾ November bis Oktober / novembre à octobre

²⁾ Winter / Hiver: November bis April / novembre à avril; Sommer / Été: Mai bis Oktober / mai à octobre

¹⁾ November bis Oktober / novembre à octobre

²⁾ Winter / Hiver: November bis April / novembre à avril; Sommer / Été: Mai bis Oktober / mai à octobre

Berner Oberland: Ankünfte und Logiernächte nach Herkunft der Gäste, Saisons und Beherbergungsformen, im Fremdenverkehrsjaar 1990/1991
(November bis Oktober)

Oberland bernois: Arrivées et nuitées selon la provenance des hôtes, par saisons et formes d'hébergement, année touristique 1990/1991
(novembre à octobre)

38 Jahr / Année Herkunft der Gäste / Provenance des hôtes	Hotel- und Kurbetriebe Hôtellerie, établissements de cure	Parahotellerie / Parahôtellerie				Insgesamt En tout
		Ferienhäuser und -wohnungen Maisons et appartements de vacances	Zelt-, Wohnwagenplätze Campings, caravanning	Gruppenunterkünfte Hébergements collectifs	Jugendherbergen S.J.H Auberges de jeunesse A.J.S	Total
Ankünfte / Arrivées						
Total 1990/91 ¹⁾	1 082 614	204 344	194 996	370 328	41 916	811 584
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	476 092	111 026	85 429	255 514	14 134	466 103
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger	606 522	93 318	109 567	114 814	27 782	345 481
Winterhalbjahr / Saison d'hiver ²⁾	349 247	88 090	30 159	141 011	7 923	267 183
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	181 574	57 437	23 892	107 763	2 923	192 015
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger	167 673	30 653	6 267	33 248	5 000	75 168
Sommerhalbjahr / Saison d'été ²⁾	733 367	116 254	164 837	229 317	33 993	544 401
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	294 518	53 589	61 537	147 751	11 211	274 088
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger	438 849	62 665	103 300	81 566	22 782	270 313
Nuitées / Logiernächte						
Total 1990/91 ¹⁾	3 725 412	1 862 819	803 560	1 193 592	82 821	3 942 792
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	1 548 326	929 555	295 565	796 473	30 652	2 052 245
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger	2 177 086	933 264	507 995	397 119	52 169	1 890 547
Winterhalbjahr / Saison d'hiver ²⁾	1 344 664	755 561	119 005	483 969	23 000	1 381 535
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	646 670	459 598	87 843	350 932	9 871	908 244
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger	697 994	295 963	31 162	133 037	13 129	473 291
Sommerhalbjahr / Saison d'été ²⁾	2 380 748	1 107 258	684 555	709 623	59 821	2 561 257
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	901 656	469 957	207 722	445 541	20 781	1 144 001
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger	1 479 092	637 301	476 833	264 082	39 040	1 417 256
Ferienhäuser, -wohnungen: Vorjahresvergleich / Appartements et maisons de vacances: comparaison avec l'année précédente Der Vorjahresvergleich der Frequenzen im Bereich Ferienhäuser und -wohnungen ist infolge einer Veränderung im Erhebungsumfang aufgrund der kantonalen Gesetzgebung nicht direkt möglich, er kann erst ab dem Fremdenverkehrsjaar 1991/92 wieder genau vorgenommen werden. La législation cantonale ayant entraîné une modification de la portée de l'enquête, une comparaison exacte de l'occupation des appartements et maisons de vacances d'une année à l'autre n'était plus possible. Elle l'est à nouveau depuis l'année touristique 1991/92. ¹⁾ November bis Oktober / novembre à octobre ²⁾ Winter: November bis April; Sommer: Mai bis Oktober / Hiver: novembre à avril; été: mai à octobre						

Berner Oberland: Ankünfte und Logiernächte nach Herkunft der Gäste, Saisons und Beherbergungsformen, im Fremdenverkehrsjaar 1989/1990
(November bis Oktober)

Oberland bernois: Arrivées et nuitées selon la provenance des hôtes, par saisons et formes d'hébergement, année touristique 1989/1990
(novembre à octobre)

39 Jahr / Année Herkunft der Gäste / Provenance des hôtes	Hotel- und Kurbetriebe Hôtellerie, établissements de cure	Parahotellerie / Parahôtellerie				Insgesamt En tout
		Ferienhäuser und -wohnungen Maisons et apparte- ments de vacances	Zelt-, Wohnwagenplätze Campings, caravanning	Gruppenunterkünfte Hébergements collectifs	Jugendherbergen SJH AJS	Total
Ankünfte / Arrivées						
Total 1989/90 ¹⁾	1 097 061	221 408	189 532	333 944	45 404	790 288
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	444 262	134 357	82 412	230 345	13 496	460 610
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger	652 799	87 051	107 120	103 599	31 908	329 678
Winterhalbjahr / Saison d'hiver ²⁾	328 964	107 074	29 950	120 732	8 931	266 687
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	159 435	76 191	22 816	91 394	3 010	193 411
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger	169 529	30 883	7 134	29 338	5 921	73 276
Sommerhalbjahr / Saison d'été ²⁾	768 097	114 334	159 582	213 212	36 473	523 601
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	284 827	58 166	59 596	138 951	10 486	267 199
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger	483 270	56 168	99 986	74 261	25 987	256 402
Nuitées / Logiernächte						
Total 1989/90 ¹⁾	3 747 926	2 097 971	769 303	1 085 081	89 774	4 042 129
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	1 484 078	1 130 308	266 562	718 424	30 177	2 145 471
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger	2 263 848	967 663	502 741	366 657	59 597	1 896 658
Winterhalbjahr / Saison d'hiver ²⁾	1 259 208	883 991	110 464	426 143	23 962	1 444 560
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	589 014	584 308	75 908	303 367	10 158	973 741
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger	670 194	299 683	34 556	122 776	13 804	470 819
Sommerhalbjahr / Saison d'été ²⁾	2 488 718	1 213 980	658 839	658 938	65 812	2 597 569
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	895 064	546 000	190 654	415 057	20 019	1 171 730
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger	1 593 654	667 980	468 185	243 881	45 793	1 425 839

¹⁾ November bis Oktober / novembre à octobre

²⁾ Winter / Hiver: November bis April / novembre à avril; Sommer / Été: Mai bis Oktober / mai à octobre

Berner Oberland: Ankünfte und Logiernächte nach Herkunft der Gäste, Saisons und Beherbergungsformen, im Fremdenverkehrsjahr 1988/1989
(November bis Oktober)

Oberland bernois: Arrivées et nuitées selon la provenance des hôtes, par saisons et formes d'hébergement, année touristique 1988/1989
(novembre à octobre)

40 Jahr / Année Herkunft der Gäste / Provenance des hôtes	Hotel- und Kurbetriebe Hôtellerie, établissements de cure	Parahotellerie / Parahôtellerie				Insgesamt En tout
		Ferienhäuser und -wohnungen Maisons et appartements de vacances	Zelt-, Wohnwagenplätze Campings, caravanning	Gruppenunterkünfte Hébergements collectifs	Jugendherbergen SdJH AJS	Total
Ankünfte / Arrivées						
Total 1988/89 ¹⁾	1 086 904	239 342	185 148	343 580	39 397	1 894 371
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	460 841	142 505	81 085	247 375	12 680	944 486
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger	626 063	96 837	104 063	96 205	26 717	949 885
Winterhalbjahr / Saison d'hiver ²⁾	352 164	118 368	32 677	135 354	7 429	645 992
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	175 941	81 154	24 710	109 739	2 593	394 137
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger	176 223	37 214	7 967	25 615	4 836	251 855
Sommerhalbjahr / Saison d'été ²⁾	734 740	120 974	152 471	208 226	31 968	1 248 379
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	284 900	61 351	56 375	137 636	10 087	550 349
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger	449 840	59 623	96 096	70 590	21 881	698 030
Nuitées / Logiernächte						
Total 1988/89 ¹⁾	3 820 586	2 258 055	739 610	1 154 269	80 607	8 053 127
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	1 581 999	1 191 378	275 475	794 694	30 061	3 873 607
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger	2 238 587	1 066 677	464 135	359 575	50 546	4 179 520
Winterhalbjahr / Saison d'hiver ²⁾	1 414 119	984 383	124 514	493 772	25 062	3 041 850
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	674 611	623 820	86 017	369 632	11 240	1 765 320
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger	739 508	360 563	38 497	124 140	13 822	1 276 530
Sommerhalbjahr / Saison d'été ²⁾	2 406 467	1 273 672	615 096	660 497	55 545	5 011 277
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	907 388	567 558	189 458	425 062	18 821	2 100 899
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger	1 499 079	706 114	425 638	235 435	36 724	2 902 990

¹⁾ November bis Oktober / novembre à octobre

²⁾ Winter / Hiver: November bis April / novembre à avril; Sommer / Été: Mai bis Oktober / mai à octobre

Berner Oberland: Logiernächte (in 1000) nach Herkunft der Gäste, Saisons und Beherbergungsformen, 1986/1987 und 1987/1988
Oberland bernois: Nuitées (en milliers) selon la provenance des hôtes, par saisons et formes d'hébergement, 1986/1987 et 1987/1988

41 Jahr / Année Herkunft der Gäste / Provenance des hôtes	Hotel- und Kurbetriebe Hôtellerie, établissements de cure	Parahotellerie / Parahôtellerie				Insgesamt En tout
		Ferienhäuser und -wohnungen Maisons et apparte- ments de vacances	Zelt-, Wohnwagenplätze Campings, caravanning	Gruppenunterkünfte Hébergements collectifs	Jugendherbergen SJH Auberges de jeunesse AJS	Total
1986/87¹⁾						
Total	3 551,9	2 216,3	687,0	1 134,3	77,0	4 114,6
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	1 472,4	1 229,0	269,7	775,9	29,4	2 304,0
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger ...	2 079,5	987,3	417,3	358,4	47,6	1 810,6
Winterhalbjahr / Saison d'hiver ²⁾	1 430,6	1 007,9	126,3	526,0	28,8	1 689,0
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	658,1	665,8	85,5	390,6	12,3	1 154,2
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger ...	772,5	342,1	40,8	135,4	16,5	534,8
Sommerhalbjahr / Saison d'été ²⁾	2 121,3	1 208,4	560,7	608,3	48,2	2 425,6
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	814,3	563,2	184,2	385,3	17,1	1 149,8
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger ...	1 307,0	645,2	376,5	223,0	31,1	1 275,8
1987/88¹⁾						
Total	3 535,9	2 174,6	708,5	1 138,4	80,2	4 101,7
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	1 483,6	1 164,7	276,2	766,8	31,5	2 239,1
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger ...	2 052,3	1 009,9	432,3	371,6	48,8	1 862,5
Winterhalbjahr / Saison d'hiver ²⁾	1 376,9	992,8	131,6	494,0	25,9	1 644,3
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	641,9	629,4	86,4	355,4	11,6	1 082,8
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger ...	735,0	363,4	45,2	138,6	14,3	561,5
Sommerhalbjahr / Saison d'été ²⁾	2 159,0	1 181,8	576,9	644,4	54,3	2 457,4
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	841,7	535,3	189,8	411,4	19,8	1 156,3
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger ...	1 317,3	646,5	387,1	233,0	34,5	1 301,1

¹⁾ November bis Oktober / novembre à octobre

²⁾ Winter / Hiver: November bis April / novembre à avril; Sommer / Été: Mai bis Oktober / mai à octobre

Berner Oberland: Logiernächte (in 1000) nach Herkunft der Gäste, Saisons und Beherbergungsformen, 1984/1985 und 1985/1986
Oberland bernois: Nuitées (en milliers) selon la provenance des hôtes, par saisons et formes d'hébergement, 1984/1985 et 1985/1986

42 Jahr / Année Herkunft der Gäste / Provenance des hôtes	Hotel- und Kurbetriebe Hôtellerie, établissements de cure	Parahotellerie / Parahôtellerie					Insgesamt En tout
		Ferienhäuser und -wohnungen Maisons et appartements de vacances	Zelt-, Wohnwagenplätze Campings, caravanning	Gruppenunterkünfte Hébergements collectifs	Jugendherbergen SJH Auberges de jeunesse AJS	Total	
1984/85¹⁾							
Total	3 694,2	2 312,7	669,3	1 115,9	83,5	4 181,4	7 875,6
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	1 481,5	1 265,3	263,4	777,4	30,6	2 336,7	3 818,2
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger ...	2 212,7	1 047,4	405,9	338,5	52,9	1 844,7	4 057,4
Winterhalbjahr / Saison d'hiver ²⁾	1 420,6	1 039,2	120,0	489,8	30,1	1 679,1	3 099,7
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	645,6	676,5	77,3	377,8	13,0	1 144,6	1 790,2
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger ...	775,0	362,7	42,7	112,0	17,1	534,5	1 309,5
Sommerhalbjahr / Saison d'été ²⁾	2 273,6	1 273,5	549,3	626,1	53,4	2 502,3	4 775,9
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	835,9	588,8	186,1	399,6	17,6	1 192,1	2 028,0
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger ...	1 437,7	684,7	363,2	226,5	35,8	1 310,2	2 747,9
1985/86¹⁾							
Total	3 600,3	2 254,4	701,5	1 122,8	79,3	4 158,0	7 758,3
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	1 444,8	1 236,2	274,2	766,8	31,4	2 308,6	3 753,4
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger ...	2 155,5	1 018,2	427,3	356,0	47,9	1 849,4	4 004,9
Winterhalbjahr / Saison d'hiver ²⁾	1 428,4	1 033,6	127,9	496,4	29,2	1 687,1	3 115,5
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	627,3	659,5	84,6	368,0	12,3	1 124,4	1 751,7
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger ...	801,1	374,1	43,3	128,4	16,9	562,7	1 363,8
Sommerhalbjahr / Saison d'été ²⁾	2 171,9	1 220,8	573,6	626,4	50,1	2 470,9	4 642,8
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	817,5	576,7	189,6	398,8	19,1	1 184,2	2 001,7
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger ...	1 354,4	644,1	384,0	227,6	31,0	1 286,7	2 641,1

¹⁾ November bis Oktober / novembre à octobre

²⁾ Winter / Hiver: November bis April / novembre à avril; Sommer / Été: Mai bis Oktober / mai à octobre

Berner Oberland: Logiernächte (in 1000) nach Herkunft der Gäste, Saisons und Beherbergungsformen, 1982/1983 und 1983/1984
Oberland bernois: Nuitées (en milliers) selon la provenance des hôtes, par saisons et formes d'hébergement, 1982/1983 et 1983/1984

43 Jahr / Année Herkunft der Gäste / Provenance des hôtes	Hotel- und Kurbetriebe Hôtellerie, établissements de cure	Parahotellerie / Parahôtellerie				Insgesamt En tout
		Ferienhäuser und -wohnungen Maisons et appartements de vacances	Zelt-, Wohnwagenplätze Campings, caravanning	Gruppenunterkünfte Hébergements collectifs	Jugendherbergen SJH Auberges de jeunesse AJS	
1982/83¹⁾						
Total	3 623,0	2 516,8	764,5	1 110,3	78,7	8 093,3
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	1 441,9	1 352,4	262,8	753,4	24,5	3 835,0
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger ...	2 181,1	1 164,4	501,7	356,9	54,2	4 258,3
Winterhalbjahr / Saison d'hiver ²⁾	1 309,9	1 088,8	124,4	506,5	28,8	3 058,4
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	621,4	665,1	77,5	378,5	11,8	1 754,3
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger ...	688,5	423,7	46,9	128,0	17,0	1 304,1
Sommerhalbjahr / Saison d'été ²⁾	2 313,1	1 428,0	640,1	603,8	49,9	5 034,9
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	820,5	687,3	185,3	374,9	12,7	2 080,7
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger ...	1 492,6	740,7	454,8	228,9	37,2	2 954,2
1983/84¹⁾						
Total	3 562,2	2 369,2	702,9	1 128,6	77,9	7 840,8
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	1 402,8	1 308,5	259,8	778,1	25,9	3 775,1
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger ...	2 159,4	1 060,7	443,1	350,5	52,0	4 065,7
Winterhalbjahr / Saison d'hiver ²⁾	1 339,9	1 049,1	122,9	508,6	29,1	3 049,6
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	638,0	690,5	78,9	394,9	10,9	1 813,2
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger ...	701,9	358,6	44,0	113,7	18,2	1 236,4
Sommerhalbjahr / Saison d'été ²⁾	2 222,3	1 320,1	580,0	620,0	48,8	4 791,2
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	764,8	618,0	180,9	383,2	15,0	1 961,9
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger ...	1 457,5	702,1	399,1	236,8	33,8	2 829,3

¹⁾ November bis Oktober / novembre à octobre

²⁾ Winter / Hiver: November bis April / novembre à avril; Sommer / Été: Mai bis Oktober / mai à octobre

Berner Oberland: Logiernächte (in 1000) nach Herkunft der Gäste, Saisons und Beherbergungsformen, 1980/1981 und 1981/1982
Oberland bernois: Nuitées (en milliers) selon la provenance des hôtes, par saisons et formes d'hébergement, 1980/1981 et 1981/1982

44 Jahr / Année Herkunft der Gäste / Provenance des hôtes	Hotel- und Kurbetriebe Hôtellerie, établissements de cure	Parahotellerie / Parahôtellerie					Insgesamt En tout
		Ferienhäuser und -wohnungen Maisons et appartements de vacances	Zelt-, Wohnwagenplätze Campings, caravanning	Gruppenunterkünfte Hébergements collectifs	Jugendherbergen SJH Auberges de jeunesse AJS	Total	
1980/81¹⁾							
Total	3 860,0	2 704,6	858,0	1 190,6	95,3	4 848,5	8 708,5
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	1 493,4	1 404,9	261,5	769,1	28,8	2 464,3	3 957,7
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger ...	2 366,6	1 299,7	596,5	421,5	66,5	2 384,2	4 750,8
Winterhalbjahr / Saison d'hiver ²⁾	1 472,1	1 131,4	143,7	520,3	37,2	1 832,6	3 304,7
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	659,6	739,3	77,3	392,0	14,3	1 222,9	1 882,5
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger ...	812,5	392,1	66,4	128,3	22,9	609,7	1 422,2
Sommerhalbjahr / Saison d'été ²⁾	2 387,9	1 573,2	714,3	670,3	58,1	3 015,9	5 403,8
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	833,8	665,6	184,2	377,1	14,5	1 241,4	2 075,2
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger ...	1 554,1	907,6	530,1	293,2	43,6	1 774,5	3 328,6
1981/82¹⁾							
Total	3 649,5	2 580,0	754,8	1 151,0	88,5	4 574,3	8 223,8
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	1 437,3	1 378,2	251,2	766,0	27,9	2 423,3	3 860,6
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger ...	2 212,2	1 201,8	503,6	385,0	60,6	2 151,0	4 363,2
Winterhalbjahr / Saison d'hiver ²⁾	1 418,9	1 140,1	127,9	520,1	33,3	1 821,4	3 240,3
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	641,4	708,9	77,7	391,6	13,0	1 191,2	1 832,6
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger ...	777,5	431,2	50,2	128,5	20,3	630,2	1 407,7
Sommerhalbjahr / Saison d'été ²⁾	2 230,6	1 439,9	626,9	630,9	55,2	2 752,9	4 983,5
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	795,9	669,3	173,5	374,4	14,9	1 232,1	2 028,0
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger ...	1 434,7	770,6	453,4	256,5	40,3	1 520,8	2 955,5

¹⁾ November bis Oktober / novembre à octobre

²⁾ Winter / Hiver: November bis April / novembre à avril; Sommer / Été: Mai bis Oktober / mai à octobre

Berner Oberland: Logiernächte (in 1000) nach Herkunft der Gäste, Saisons und Beherbergungsformen, 1978/1979 und 1979/1980
Oberland bernois: Nuitées (en milliers) selon la provenance des hôtes, par saisons et formes d'hébergement, 1978/1979 et 1979/1980

45 Jahr / Année Herkunft der Gäste / Provenance des hôtes	Hotel- und Kurbetriebe Hôtellerie, établissements de cure	Parahôtellerie / Parahôtellerie				Insgesamt En tout
		Ferienhäuser und -wohnungen Maisons et apparte- ments de vacances	Zelt-, Wohnwagenplätze Campings, caravanning	Gruppenunterkünfte Hébergements collectifs	Jugendherbergen SJH Auberges de jeunesse AJS	
1978/79¹⁾						
Total	3 004,8	2 610,1	635,1	1 043,1	84,6	7 377,7
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	1 372,1	1 440,2	222,1	722,0	30,1	3 786,5
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger ...	1 632,7	1 169,9	413,0	321,1	54,5	3 591,2
Winterhalbjahr / Saison d'hiver ²⁾	1 089,3	1 092,1	75,4	442,0	28,7	2 727,5
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	581,4	744,1	40,1	343,1	13,4	1 722,1
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger ...	507,9	348,0	35,3	98,9	15,3	1 005,4
Sommerhalbjahr / Saison d'été ²⁾	1 915,5	1 518,0	559,7	601,1	55,9	4 650,2
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	790,7	696,1	182,0	378,9	16,7	2 064,4
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger ...	1 124,8	821,9	377,7	222,2	39,2	2 585,8
1979/80¹⁾						
Total	3 549,5	2 670,0	840,2	1 103,3	92,2	8 255,2
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	1 433,3	1 413,0	358,5	720,3	27,0	3 952,1
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger ...	2 116,2	1 257,0	481,7	383,0	65,2	4 303,1
Winterhalbjahr / Saison d'hiver ²⁾	1 294,1	1 089,5	128,0	478,0	32,9	3 022,5
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	645,9	726,6	75,2	366,5	13,7	1 827,9
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger ...	648,2	362,9	52,8	111,5	19,2	1 194,6
Sommerhalbjahr / Saison d'été ²⁾	2 255,4	1 580,5	712,2	625,3	59,3	5 232,7
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	787,4	686,4	283,3	353,8	13,3	2 124,2
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger ...	1 468,0	894,1	428,9	271,5	46,0	3 108,5

¹⁾ November bis Oktober / novembre à octobre

²⁾ Winter / Hiver: November bis April / novembre à avril; Sommer / Été: Mai bis Oktober / mai à octobre

Publikationsprogramm BFS

Das Bundesamt für Statistik (BFS) hat – als zentrale Statistikstelle des Bundes – die Aufgabe, statistische Informationen breiten Benutzerkreisen zur Verfügung zu stellen.

Die Verbreitung der statistischen Information geschieht gegliedert nach Fachbereichen (vgl. Umschlagseite 2) und mit verschiedenen Mitteln.

Nähere Angaben zu den verschiedenen Diffusionsmitteln liefert das jährlich nachgeführte **Publikationsverzeichnis**. Es kann gratis bezogen werden über 032 713 60 60.

Tourismus

Das Publikationsprogramm der Sektion Tourismus im Bundesamt für Statistik ist wie folgt gegliedert:

Hotel- und Kurbetriebe in der Schweiz

Kommentare und Resultate zum Stand und zur Entwicklung von Angebot und Nachfrage.

- Monatsüberblicke
Erscheinen zwei Monate nach Ende des Berichtsmonats.
- Saisonüberblicke
Erscheinen halbjährlich, Wintersaison (November bis April) im Juli; Sommersaison (Mai bis Oktober) im Januar.
- Jahresüberblick, erscheint im März/April.

Hotellerie und Parahotellerie in der Schweiz

- Jahresüberblick
Kommentare und Resultate zum Stand und zur Entwicklung von Angebot und Nachfrage. Erscheint im Mai/Juni. Erschienen bis 1993, Neuauflage ab 1999.
- Kantonale Überblicke (OW, GR, SG/AR, BE, VS, TI)
Resultate zum Stand und zur Entwicklung von Angebot und Nachfrage in der Hotellerie und der Parahotellerie (jährlich). Erschienen bis 1993, Neuauflage ab 1999 (ohne SG/AR).

Tourismus in der Schweiz

Ausführlicher Jahresbericht zum internationalen und schweizerischen Tourismus mit umfangreichen Resultatübersichten und retrospektiven Tabellen. Erscheint im Oktober (erschienen bis 1993, Neuauflage ab 1998).

Sonderberichte

- Fremdenverkehrsbilanz der Schweiz. Einnahmen und Ausgaben im grenzüberschreitenden Fremdenverkehr. Erscheint im August.
- Reiseverkehr der Schweizer im Ausland. Kommentar und Resultate zur Entwicklung im internationalen Fremdenverkehr und des Reiseverkehrs der Schweizer im Ausland. Erscheint im Dezember/Januar.
- Volkswirtschaftliche Bedeutung des Tourismus in der Schweiz.

Auskünfte und Publikationsbezug

Die Publikationen können einzeln oder im Abonnement bezogen werden. Preise auf Anfrage (Tel. 032/713 60 60). Die Sektion Tourismus des Bundesamtes für Statistik (BFS) informiert Sie gerne über weitere Nachweise zum Fachgebiet. So stehen z.B. auf Wunsch (auch im Abonnement) einzelne Tabellen aus dem Auswertungsprogramm zur Verfügung; Preise auf Anfrage; Tel. 031/323 68 17 oder 031/323 66 36.

Programme des publications de l'OFS

En sa qualité de service central de statistique de la Confédération, l'Office fédéral de la statistique (OFS) a pour tâche de rendre les informations statistiques accessibles à un large public.

L'information statistique est diffusée par domaine (cf. verso de la première page de couverture); elle emprunte diverses voies.

La **liste des publications**, qui est mise à jour chaque année, donne davantage de détails sur les divers moyens de diffusion. Pour la recevoir, il suffit de la demander au n° 032 713 60 60.

Tourisme

Le programme des publications de la Section du tourisme de l'Office fédéral de la statistique se présente de la manière suivante:

Les hôtels et les établissements de cure en Suisse

Etat et évolution de l'offre et de la demande; résultats et commentaires.

- Rapports mensuels
Parution deux mois après la fin du mois sous revue.
- Rapports saisonniers
Parution semestrielle: saison d'hiver (novembre à avril) en juillet, saison d'été (mai à octobre) en janvier.
- Rapport annuel, parution en mars/avril.

L'hôtellerie et la parahôtellerie en Suisse

- Rapport annuel
Etat et évolution de l'offre et de la demande; résultats et commentaires. Parution en mai/juin. Publication parue jusqu'en 1993, paraît à nouveau depuis 1999.
- Rapports cantonaux (OW, GR, SG/AR, BE, VS, TI)
Etat et évolution de l'offre et de la demande dans l'hôtellerie et la parahôtellerie; résultats annuels. Publications parues jusqu'en 1993, paraissent à nouveau depuis 1999 (sans SG/AR).

Le tourisme en Suisse

Rapport annuel détaillé sur le tourisme national et international, accompagné de nombreux tableaux, actuels et rétrospectifs. Parution en octobre (publication parue jusqu'en 1993, paraît à nouveau depuis 1998).

Rapports spéciaux

- La balance touristique de la Suisse. Recettes et dépenses liées au tourisme international. Parution en août.
- Les touristes suisses à l'étranger. Etat et évolution du tourisme international et du tourisme suisse à l'étranger; résultats et commentaires. Parution en décembre/janvier.
- L'importance du tourisme dans l'économie nationale.

Renseignements et commande de publications

Vous pouvez vous abonner aux publications ou les acquérir individuellement. Prix sur demande (tél. 032/713 60 60). La Section du tourisme de l'Office fédéral de la statistique (OFS) vous indiquera volontiers d'autres possibilités d'obtenir des données sur le domaine en question. Ainsi, elle propose aux personnes intéressées des tableaux isolés de son programme d'exploitation (aussi en abonnement); prix sur demande; tél. 031/323 68 17 ou 031/323 66 36.

Dieses Heft enthält die wichtigsten Hinweise, Erläuterungen und Kommentare zum Stand, der Struktur und der Entwicklung des Angebots (Betriebe, Gastbetten) sowie der Logiernächte in allen touristischen Beherbergungsformen, die von der eidgenössischen Fremdenverkehrsstatistik im Kanton Bern erfasst werden (Hotel- und Kurbetriebe, Ferienhäuser und -wohnungen sowie Privatzimmer, Zelt-, Wohnwagenplätze, Gruppenunterkünfte und Jugendherbergen).

Die Tabellen geben Auskunft über die Verhältnisse auf Kantonsebene, eventuellen Subregionen sowie ausgewählten Orten. Die retrospektiven Übersichten enthalten Zeitreihen, welche über Eckwerte seit Bestehen dieser regionalen Statistik informieren.

Ce fascicule contient les renseignements, explications et commentaires les plus importants concernant l'état, la structure ainsi que l'évolution de l'offre (établissements, lits) et des nuitées pour toutes les formes d'hébergement recensées dans le canton de Berne par la statistique suisse du tourisme (hôtels et établissements de cure, maisons et appartements de vacances ou chambres privées, terrains de camping ou de caravanning, établissements d'hébergement collectif et auberges de jeunesse).

Les tableaux décrivent la situation à l'échelle cantonale et, dans certains cas, au niveau de sous-régions et de localités sélectionnés. Les tableaux rétrospectifs présentent des séries chronologiques qui indiquent les données de référence permettant de retracer l'évolution de cette statistique régionale depuis sa création.